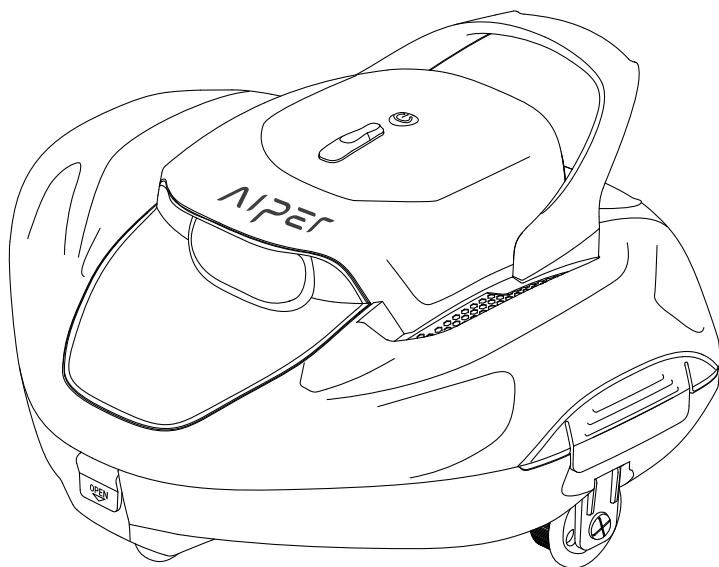


AIPER®

ROBOTIC POOL CLEANER User Manual

Aiper Seagull 800B



CONTENTS

English	1-17
Deutsch	18-34
Français	35-51
Español	52-68
Italia	69-85
Português	86-102

Thank you for choosing Aiper.

You've now joined a family of millions who have already put their trust in Aiper to take care of their pools and are enjoying the convenience of a pristinely clean pool.

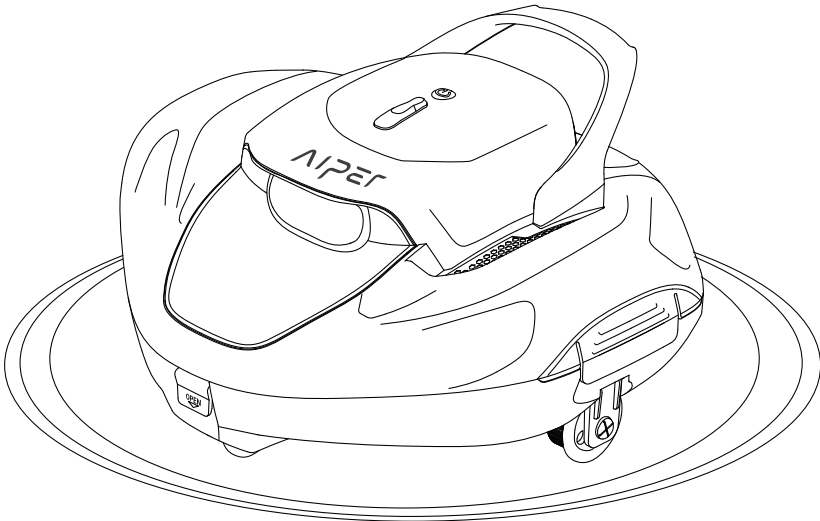
This user manual will help you maintain your Aiper pool cleaner and ensure it performs at its maximum efficiency for years to come. Please take a few minutes to read through this manual.

If you have any questions, please visit our website at www.Aiper.com and contact our customer service team for assistance or more information.

Aiper Customer Service:

Email: service@aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



English

CONTENTS

Important Safety Precautions -----	1
1. Introduction -----	4
2. Structure -----	4
3. Specifications & Working Conditions -----	5
4. Use The Pool Cleaner -----	6
5. Clean The Filter Tray -----	10
6. Maintenance & Storage -----	12
7. Light Indicator -----	16
8. Packing List -----	16
9. Conventional Warranty -----	17

Important Safety Precautions

Read the manual carefully, and use the cleaner according to the manual. We are not liable for any losses or injuries caused by improper use.

Please strictly follow the instructions below:

1. Do not operate the cleaner when people or animals are in the pool.
2. Turn off the cleaner when maintaining, cleaning or when it is not in use.
3. Do not allow children to ride on the cleaner, or play with it without supervision or instruction.
4. Use the original and authorized power adapter only.
5. The adapter cord should only be replaced by a qualified electrician.
6. The charging adapter must be connected to a leakage protected and earthed socket when charging.
7. Make sure the charging socket is dried before charging.
8. While charging, the cleaner should be kept in a cool place, and not covered with anything to prevent the damage of internal electrical components by overheating.
9. Do not run the cleaner when it is out of water, as it may damage the cleaner by overheating.
10. Only certified professionals can disassemble the sealed driving kit of the cleaner.
11. Do not operate the cleaner while pool filter is running.
12. Oil sealing for motor contains grease, which may cause water pollution if grease leaks.
13. Do not use or store the cleaner near any heat source.
14. Do not pierce the shell of the cleaner with nails or other sharp objects. Do not hammer, impact, or throw the cleaner.
15. Do not charge the cleaner when the charging port is wet.

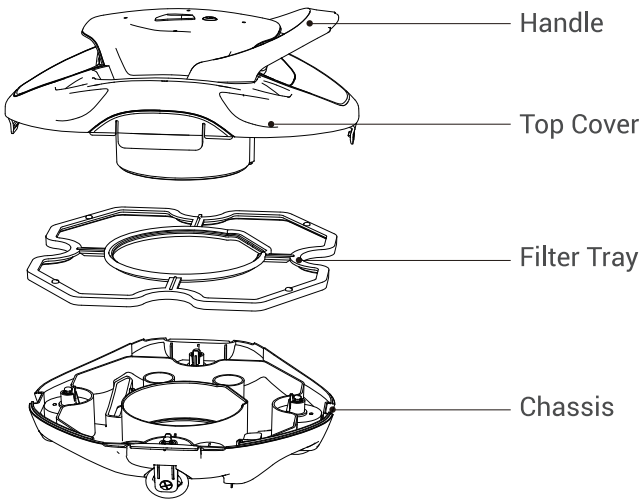
KEEP THESE PRECAUTIONS

1. Introduction

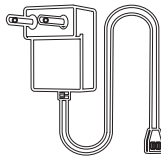
This environment-friendly robotic pool cleaner Seagull 800B is a new type of rechargeable automatic cleaner that filters the pool water without replacing the pool water.

Please read this user manual carefully before using it.

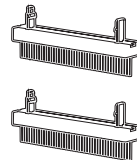
2. Structure



Retrieving Hook



Charger



Brushes

3. Specifications & Working Conditions

1. Pool Size: 850sq.ft/80m², flat floor only

2. Charger Input: 100~240V, 50/60Hz

3. Charger Output: 12.6V/1.8A

4. Charging Time: 2.5 Hours

5. Run Time: up to 90 Minutes

6. IP Grade: IPX8 Waterproof

7. Max Water Depth: 10ft (3m)

CAUTION:

Use the cleaner in the water conditions below:

- Temperature: 50-95°F (10-35°C)

- pH Value: 7.0-7.4

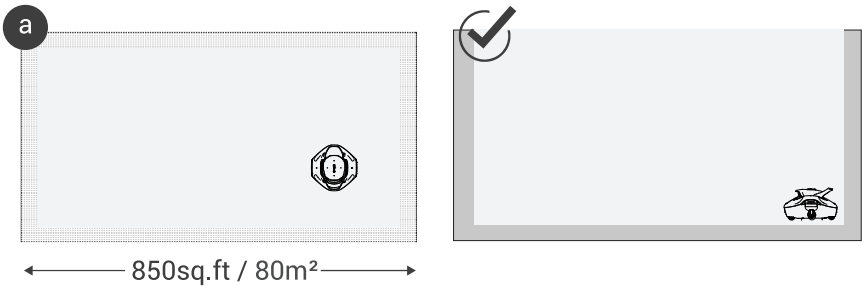
- Chlorine: Maximum 4 ppm

- NaCl: Maximum 5000 ppm

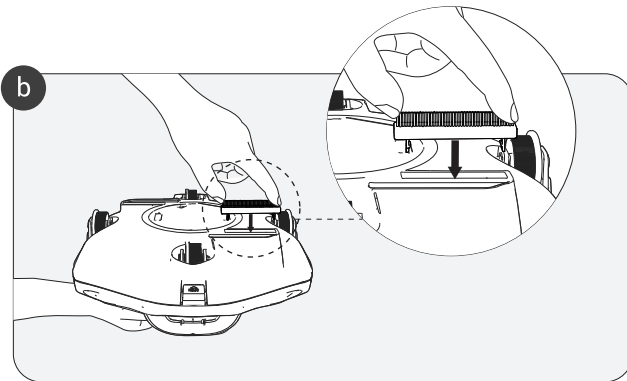
4. Use The Pool Cleaner

4.1 Important Precautions

A. This model only applies to swimming pools with a flat floor with no slopes, up to 850sq.ft/80m².

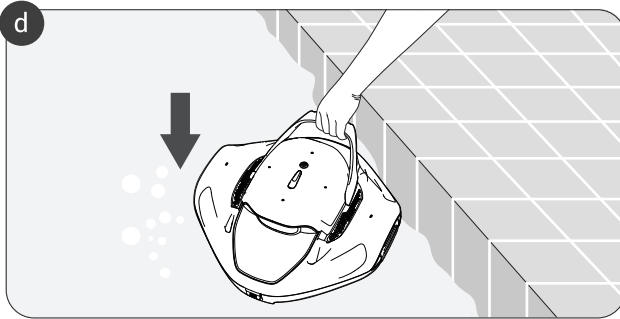


B. Insert the included 2 brushes tightly to the bottom slots of the cleaner and you will hear a click sound.



C. Power off the cleaner after use.

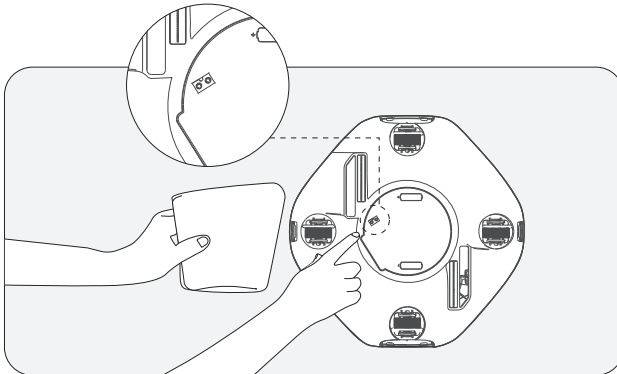
D. Put into or lift out of the pool with the cleaner bottom towards the wall to avoid any possible scratches to the pool or the machine.



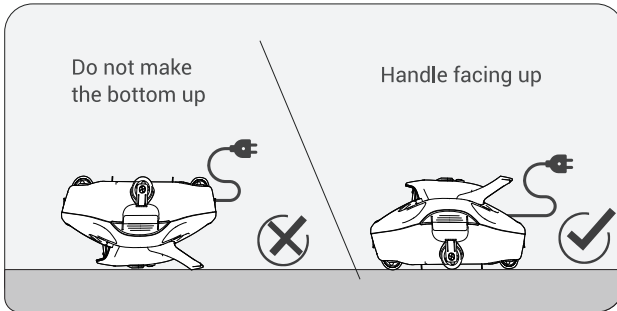
4.2 Charging

Fully charge the cleaner before cleaning your pool.

- Power off the cleaner before charging.
- Clean and dry the charging port before charging.



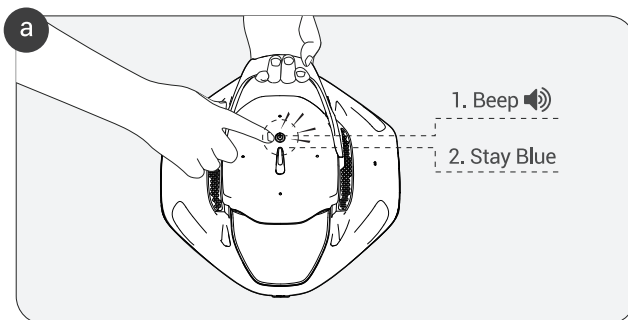
- When charging, do not make the bottom up to prevent the handle from being crushed.



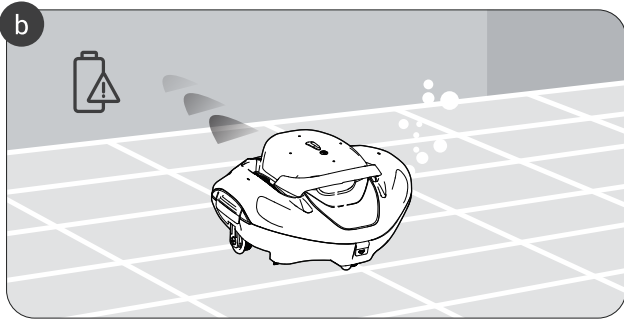
- Blue light flashing slowly indicates the battery is charging.
- Blue light staying ON indicates that charging is completed.

4.3 Working

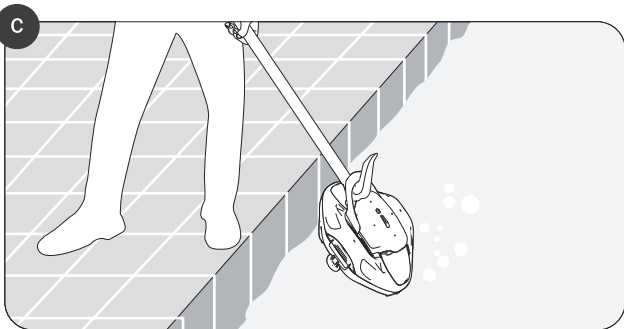
- a. Press and hold the power button till the blue light stays ON with a beep. Drop the cleaner into the water in 30 seconds. The cleaner will work after 5 seconds, with the white light staying ON.



b. When the battery is low, the red light flashes slowly and automatically stops alongside the pool wall. The red light will flash for 60 seconds and power OFF, to be retrieved back.

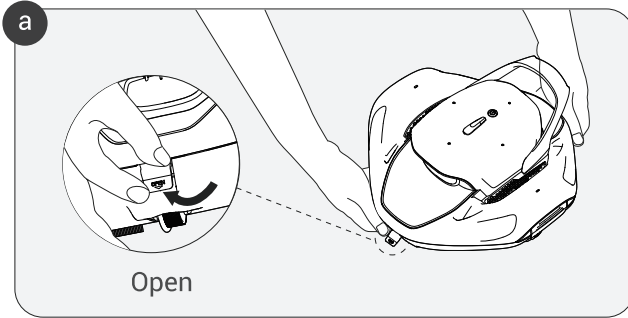


c. Attach the included hook to your pool pole and hook up the handle of the cleaner to lift it out of the water.

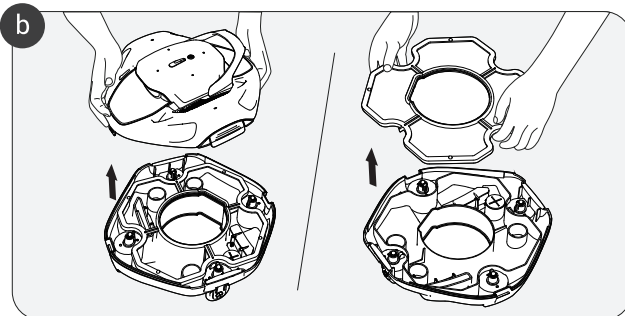


5. Clean The Filter Tray

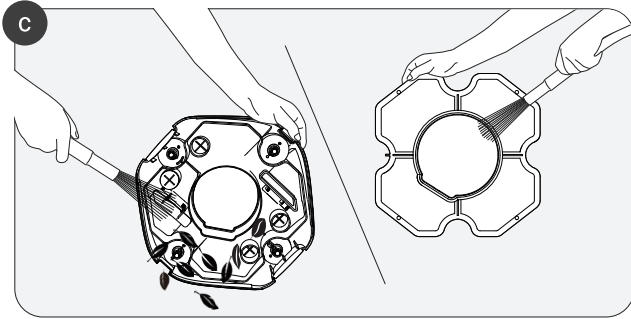
- a. Open the two small buckles in the front and back of the machine, then slightly open the two big buckles at the sides of the machine.



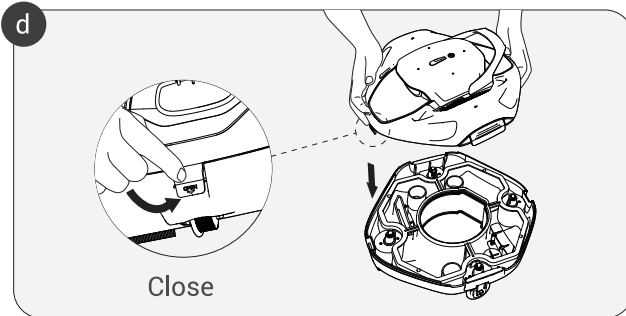
- b. Take off the top cover of the machine and take the filter tray out.



c. Dump the dirt and debris in the bottom shell. Wash the shell and filter tray with water.

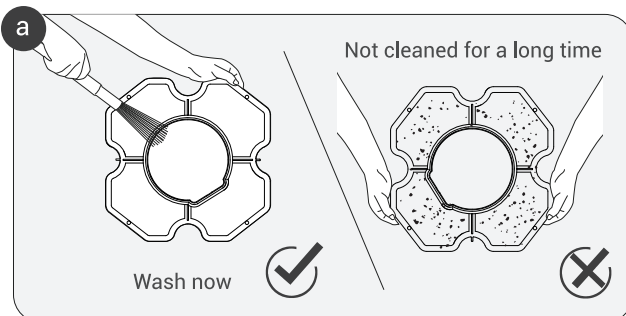


- d. After all is cleaned, put the filter tray back and lock the top cover with buckles.



6. Maintenance & Storage

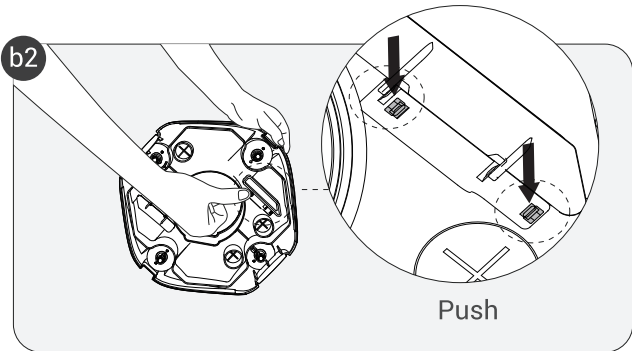
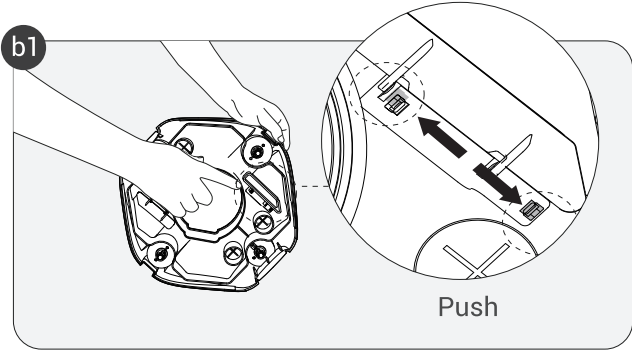
- a. Always wash the filter tray IMMEDIATELY after use. The filter tray will be blocked by dried debris and hard to remove if it's not washed in time.



b. Replace a Brush:

If a brush is worn out, please take the brush off with the steps below.

- 1) Take off the top cover of the machine and find the brush position;
- 2) Use your finger or a small tool to push the two small locking bars aside, as the arrows show below;

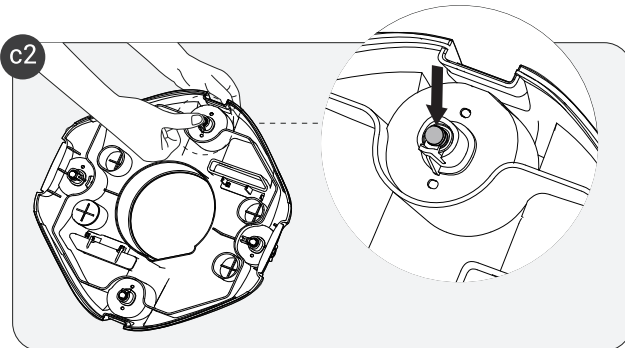
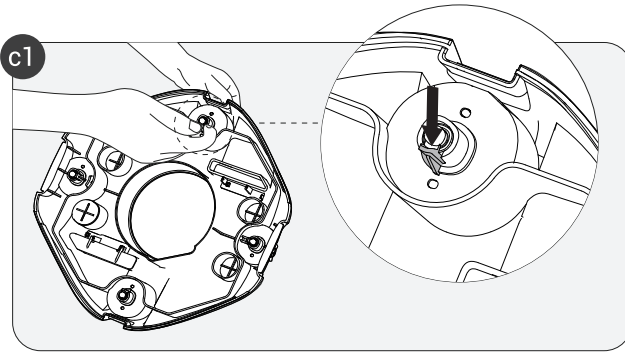


- 3) Press the two locking bars down and get the brush out;
- 4) Insert your new brush (not included) to the bottom slot of the cleaner.

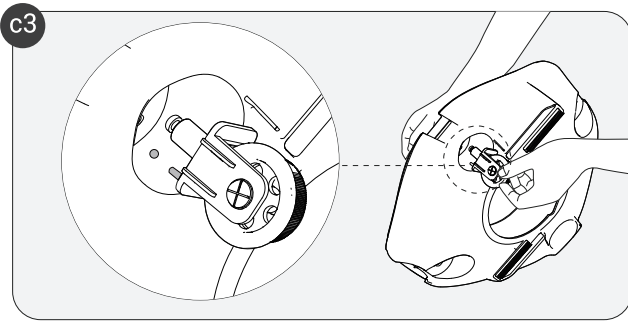
c. Replace a Wheel:

If a wheel breaks, please see the steps below for replacing it.

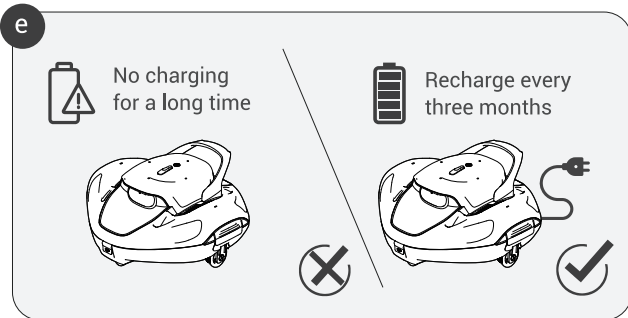
- 1) Take off the top cover of the machine and find the broken wheel position;
- 2) Use your finger or a small tool to push the wheel buckle till it bends a little and push down the top of the black wheel stem and keep the white wheel stem catch part, as the arrows show below;



- 3) Insert the included new spare wheels to the white wheel stem catch, and align it with either of the two small holes of the wheel position; lock it up and you will hear a click sound.



- d. The cleaner should be stored in a cool and ventilated place, away from direct sunshine.
- e. If the cleaner needs to be stored for a long period of time, it should be charged every three months to maintain battery life between 40%-60%. Please use the original and authorized power adapter only. If the cleaner is not charged for a long time, the battery voltage will be lower than the over-discharge protection voltage due to the self-discharge of the battery, which may cause fatal damage.



7. Light Indicator

NO.	Working Status	Light Indicator
1	Power ON/Battery Level	Blue light stays on/Blue light numbers
2	Power OFF	Lights OFF
3	Working (Motors Running)	White light stays on
4	Charging	Blue light flashes slowly
5	Charging Completed	Blue light stays on
6	Low Battery Warning	Red light flashes slowly
7	Impeller Blocked	Red and green lights flash in turn
8	Water Immersed	Red and blue lights flash in turn
9	Power Failure	Blue light flashes fast

8. Packing List

NO.	Name	Model	QTY(pc)
1	Cleaner	Seagull 800B	1
2	Charger		1
3	Retrieval Hook		1
4	User Manual		1
5	Brushes		2
6	Spare Wheels		2

9. Conventional Warranty

This product has passed all quality control and safety tests, conducted by the technical department of the factory.

1. This product comes with a warranty that covers your item's battery and motor from the date of purchase. The respective country's legal provisions for warranty conditions shall apply accordingly.
2. This warranty is voided if the product has been altered, misused, or has been repaired by unauthorized personnels.
3. The warranty extends only to manufacturing defects and does not cover any damage resulting from mishandling of the product by the owner.
4. The order number or record must be presented for any claim or repair during the warranty period.
5. This is an additional warranty offered by Aiper Intelligent, LLC. at 2700 Cumberland Parkway, Suite 350, Atlanta, Georgia 30339, USA. This warranty does not affect the free of charge remedies for lack of conformity that the consumer holds against the seller, according to law.
6. Warranty Email: service@aiper.com



Aiper hereby declares that this product complies with all the requirements of the applicable EU directives 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) – You'll find the full text of the Declaration of Conformity, available at this QR code.



Egalement compostable à domicile



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
AIPER INTELLIGENT SARL
24 Avenue du Prado 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Vielen Dank, dass Sie sich für Aiper entschieden haben.

Jetzt gehören Sie zu den Millionen von Menschen, die Aiper bereits ihr Vertrauen geschenkt haben und die Annehmlichkeiten eines makellos sauberen Pools genießen.

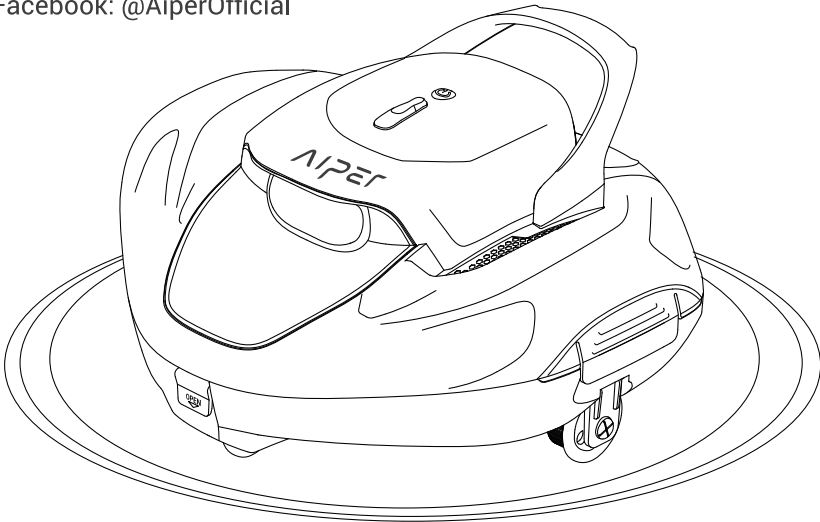
Dieses Benutzerhandbuch wird Ihnen helfen, Ihren Aiper Poolreiniger zu warten und sicherzustellen, dass er über Jahre hinweg mit maximaler Effizienz arbeitet. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Durchlesen.

Wenn Sie Fragen haben, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.Aiper.com de und wenden Sie sich an unseren Kundendienst, wenn Sie Hilfe oder weitere Informationen benötigen.

Aiper-Kundendienst:

Email: service@aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Deutsch

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen-----	20
1. Anleitung -----	21
2. Struktur -----	21
3. Spezifikationen & Arbeitsbedingungen-----	22
4. Den Poolreiniger verwenden -----	23
5. Reinigen der Filterwanne -----	27
6. Wartung & Lagerung -----	29
7. Lichtanzeige -----	33
8. Verpackungsliste -----	33
9. Konventionelle Gewährleistung -----	34

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und verwenden Sie den Reiniger entsprechend der Anleitung.

Wir haften nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Bitte halten Sie sich genau an die nachstehenden Anleitungen:

1. Betreiben Sie den Reiniger nicht, wenn sich Menschen oder Tiere im Schwimmbecken befinden.
2. Schalten Sie den Staubsauger aus, wenn er gewartet, gereinigt oder nicht benutzt wird.
3. Erlauben Sie Kindern nicht, auf dem Staubsauger mitzufahren oder ohne Aufsicht oder Anleitung damit zu spielen.
4. Verwenden Sie nur den originalen und zugelassenen Netzadapter.
5. Das Adapterkabel sollte nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
6. Der Ladeadapter muss beim Aufladen an eine ableitungssichere und geerdete Steckdose angeschlossen werden.
7. Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse vor dem Aufladen trocken ist.
8. Während des Ladevorgangs sollte der Reiniger an einem kühlen Ort aufbewahrt und nicht abgedeckt werden, um eine Beschädigung der internen elektrischen Komponenten durch Überhitzung zu vermeiden.
9. Lassen Sie den Reiniger nicht laufen, wenn er kein Wasser enthält, da er sonst durch Überhitzung beschädigt werden kann.
10. Nur zertifizierte Fachleute dürfen den versiegelten Antriebssatz des Reinigers zerlegen.
11. Betreiben Sie den Reiniger nicht, während der Filter im Schwimmbecken läuft.
12. Die Öldichtung für den Motor enthält Fett, das beim Auslaufen des Fetts zu Wasserverschmutzung führen kann.
13. Verwenden oder lagern Sie den Reiniger nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
14. Stechen Sie nicht mit Nägeln oder anderen scharfen Gegenständen in das Gehäuse des Reinigers. Hämmern, schlagen oder werfen Sie den Reiniger nicht.
15. Laden Sie den Reiniger nicht, wenn der Ladeanschluss nass ist.

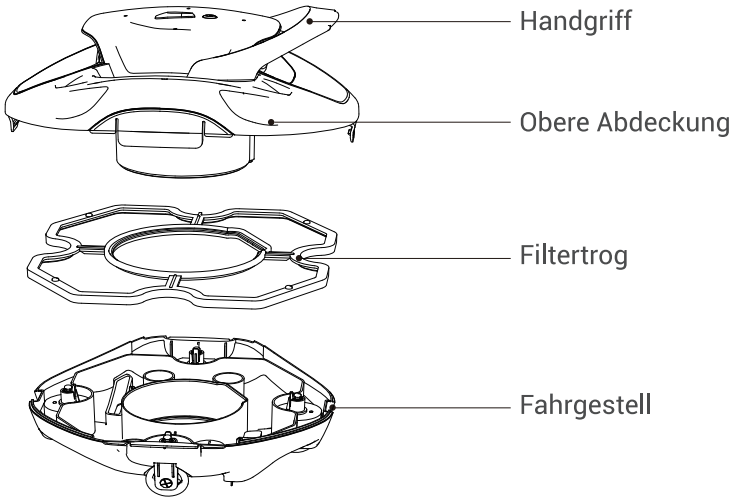
DIESE VORSICHTSMASSNAHMEN BEWAHREN

1. Einführung

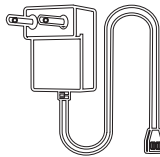
Dieser umweltfreundliche Poolreinigungsroboter Seagull 800B ist ein neuartiger, wiederaufladbarer automatischer Reiniger, der das Poolwasser reinigt, ohne das Wasser zu ersetzen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch.

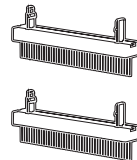
2. Struktur



Einziehhaken



Ladegerät



Bürsten

3. Spezifikationen & Arbeitsbedingungen

1. Poolgröße: 850Sq.ft/80m², nur flacher Boden
2. Ladegerät-Eingang: 100~240V, 50/60Hz
3. Ladegerät-Ausgang: 12,6V/1,8A
4. Aufladezeit: 2.5 Std.
5. Betriebsdauer: bis zu 90 Minuten
6. IP Grad: IPX8 Wasserdicht
7. Max. Wassertiefe: 10ft (3m)

VORSICHT:

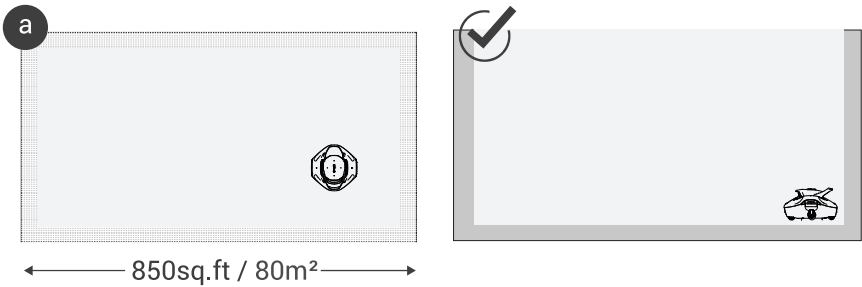
Verwenden Sie den Reiniger unter den unten aufgeführten Wasserbedingungen:

- Temperatur: 50-95°F (10-35°C)
- pH-Wert: 7,0-7,4
- Chlor: Maximal 4 ppm
- NaCl: Maximal 5000 ppm

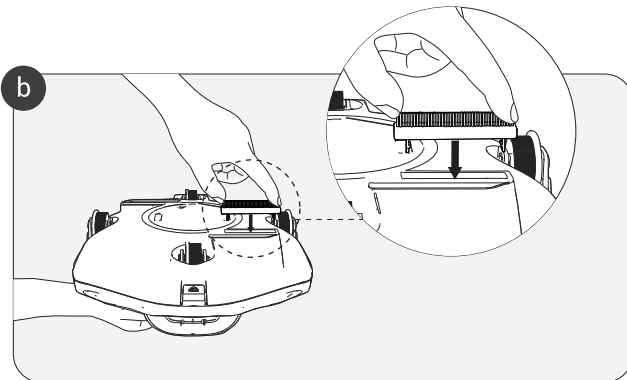
4. Den Poolreiner verwenden

4.1 Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

A. Dieses Modell gilt nur für Schwimmbäder mit einem flachen Boden ohne Gefälle bis zu 850sq.ft/80m².

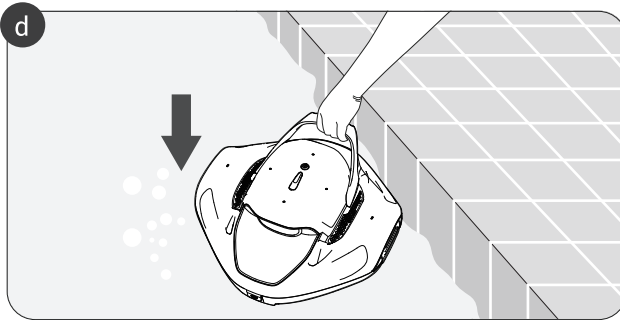


B. IB. Die 2 mitgelieferten Bürsten fest in die unteren Schlitze des Reiners einführen, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.



C. Schalten Sie den Staubsauger nach dem Gebrauch aus.

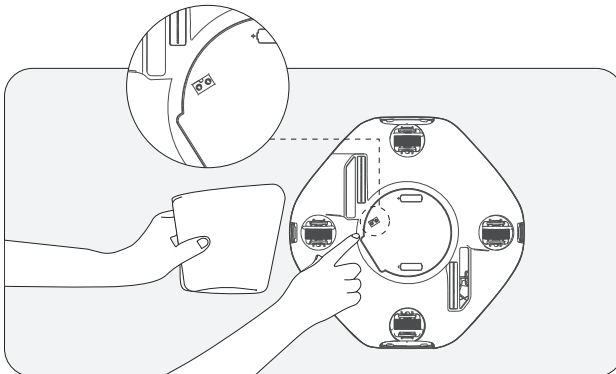
- D. Setzen Sie den Reiniger mit der Unterseite zur Wand hin in das Schwimmbecken ein oder heben Sie ihn heraus, um mögliche Kratzer am Becken oder am Gerät zu vermeiden.



4.2 Aufladen

Laden Sie den Reiniger vollständig auf, bevor Sie Ihren Pool reinigen.

- Schalten Sie den Reiniger vor dem Aufladen aus.
- Reinigen und trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Aufladen.



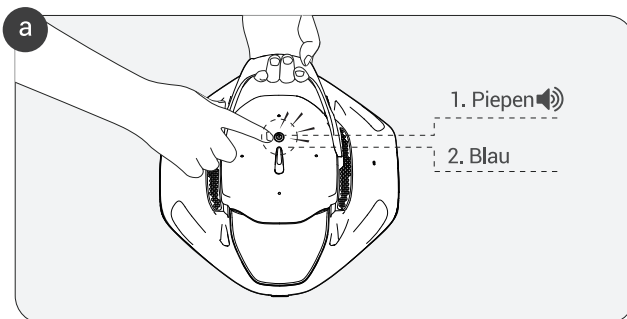
- Beim Laden darf der Boden nicht nach oben zeigen, damit der Griff nicht gequetscht wird.



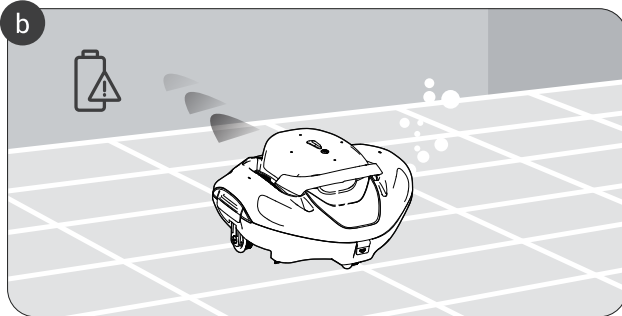
- Langsam blinkendes blaues Licht zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Bleibt das blaue Licht an, bedeutet dies, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

4.3 Betrieb

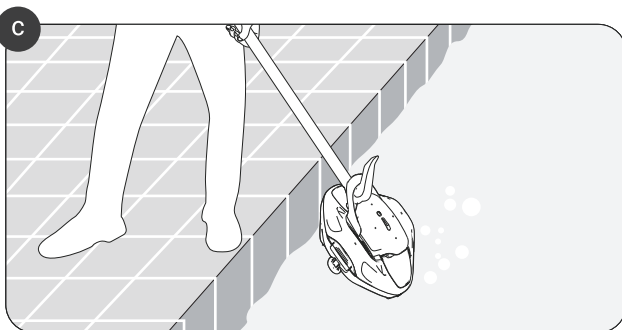
- a. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, bis das blaue Licht mit einem Piepton leuchtet. Lassen Sie den Reiniger innerhalb von 30 Sekunden in das Wasser fallen. Der Reiniger funktioniert nach 5 Sekunden, wobei das weiße Licht eingeschaltet bleibt.



- b. Wenn der Akku schwach ist, blinkt das rote Licht langsam und bleibt automatisch an der Beckenwand stehen. Das rote Licht blinkt 60 Sekunden lang und schaltet sich dann aus, um wieder abgerufen zu werden.

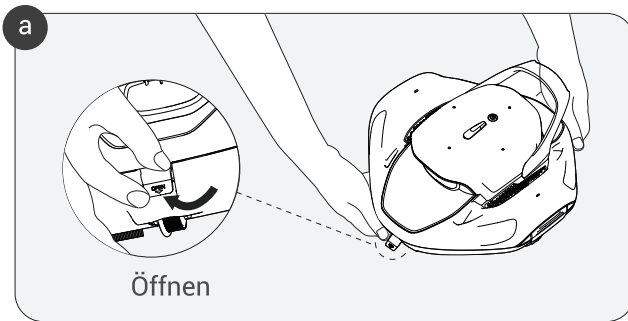


- c. Befestigen Sie den mitgelieferten Haken an Ihrer Poolstange und haken Sie den Griff des Reinigers ein, um ihn aus dem Wasser zu heben.

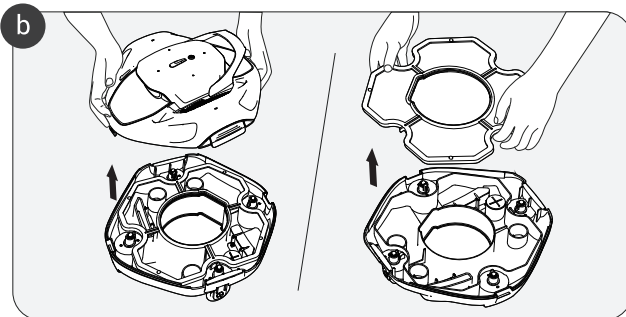


5. Reinigen der Filterwanne

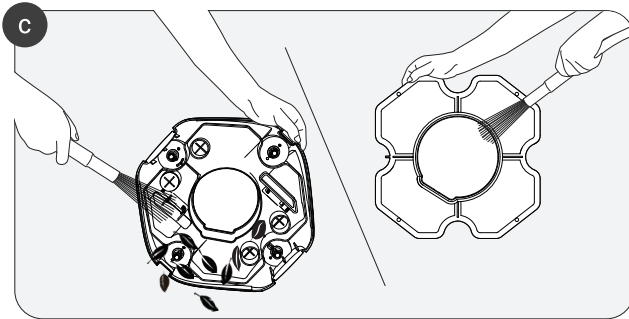
- a. Öffnen Sie die beiden kleinen Schnallen an der Vorder- und Rückseite des Geräts, und öffnen Sie dann leicht die beiden großen Schnallen an den Seiten des Geräts.



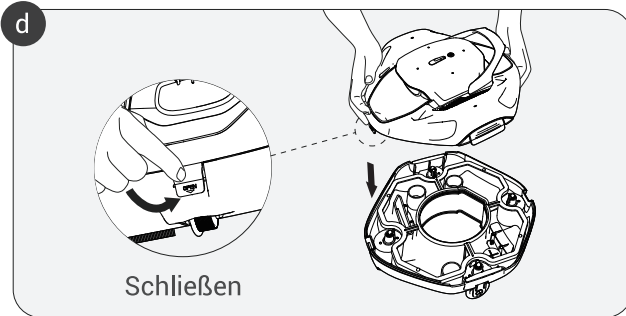
- b. Nehmen Sie die obere Abdeckung des Geräts ab und nehmen Sie den Filtereinsatz heraus.



- c. Schütten Sie den Schmutz und die Ablagerungen in die untere Schale.
Waschen Sie die Schale und die filterwanne mit Wasser.

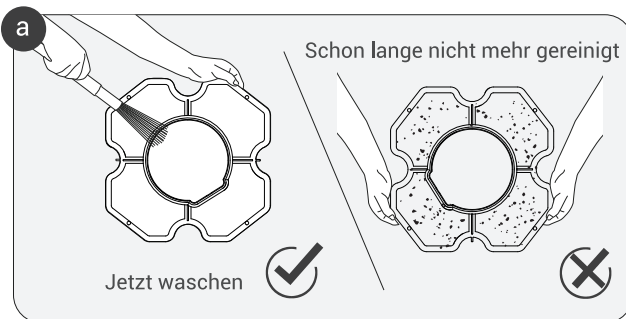


d. Nachdem alles gereinigt ist, setzen Sie die Filterwanne wieder ein und verriegeln die obere Abdeckung mit den Schnallen.



6. Wartung & Lagerung

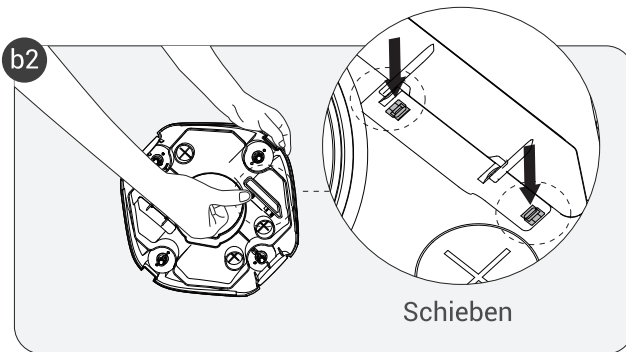
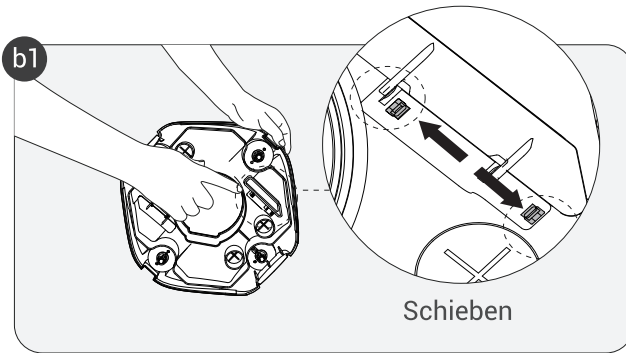
a. Waschen Sie die Filterwanne immer SOFORT nach dem Gebrauch. Die Filterwanne wird durch getrocknete Ablagerungen verstopft und lässt sich nur schwer entfernen, wenn sie nicht rechtzeitig gewaschen wird.



b. Eine Bürste auswechseln:

Wenn eine Bürste abgenutzt ist, bitte die Bürste mit den folgenden Schritten abnehmen.

- 1) Die obere Abdeckung der Maschine abnehmen und die Position der Bürste suchen;
- 2) Drücken Sie die beiden kleinen Verriegelungsstangen mit dem Finger oder einem kleinen Werkzeug zur Seite, wie die Pfeile unten zeigen;

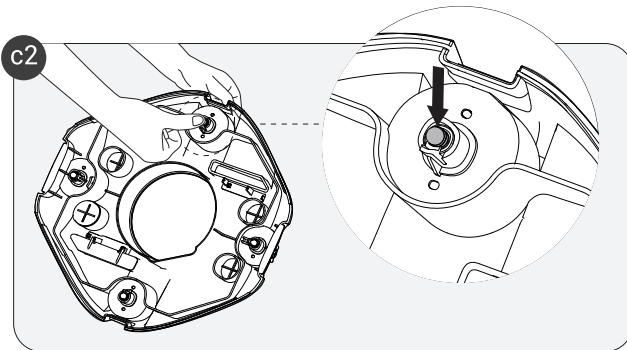
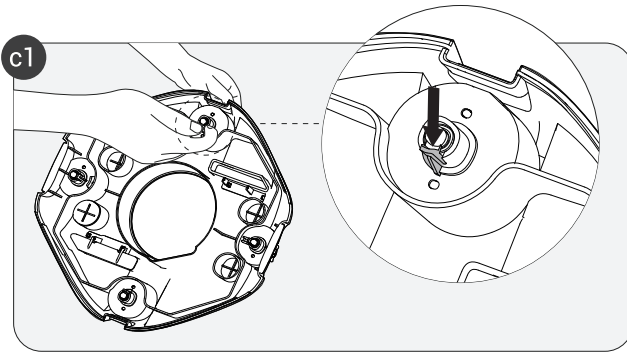


- 3) Die beiden Riegel nach unten drücken und die Bürste herausnehmen;
- 4) Setzen Sie Ihre neue Bürste (nicht im Lieferumfang enthalten) in den unteren Schlitz des Reinigers ein.

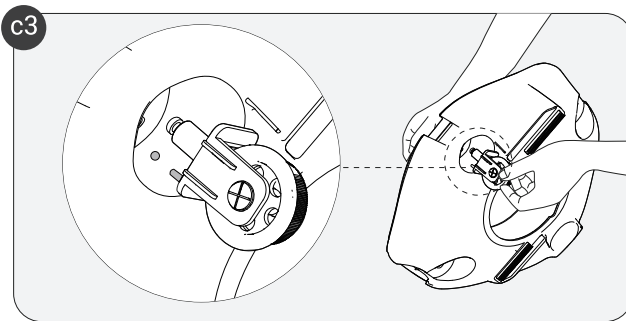
c. Ein Rad austauschen:

Wenn ein Rad bricht, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten für den Austausch des Rades.

- 1) Die obere Abdeckung der Maschine abnehmen und die Position des gebrochenen Rades suchen;
- 2) Drücken Sie mit dem Finger oder einem kleinen Werkzeug auf die Radschnalle, bis sie sich ein wenig biegt, und drücken Sie den oberen Teil des schwarzen Radschafts nach unten, wobei der weiße Teil des Schafts erhalten bleibt (siehe Pfeile unten);

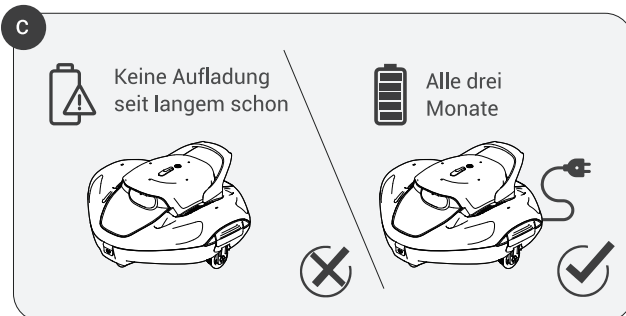


- 3) Die mitgelieferten neuen Reserveräder in die weiße Radstangenhalterung einsetzen und mit einem der beiden kleinen Löcher der Radposition ausrichten; mit einem Klickgeräusch einrasten lassen.



- d. Der Reiniger sollte an einem kühlen und gut belüfteten Ort gelagert werden, fern von direkter Sonneneinstrahlung.

- e. Wenn der Reiniger über einen längeren Zeitraum gelagert werden muss, sollte er alle drei Monate aufgeladen werden, um die Lebensdauer der Akkus zwischen 40% und 60% zu erhalten. Bitte verwenden Sie nur den originalen und autorisierten Netzadapter. Wenn der Reiniger längere Zeit nicht geladen wird, sinkt die Akkuspannung aufgrund der Selbstentladung des Akkus unter die Überentladeschutzspannung, was zu tödlichen Schäden führen kann.



7. Lichtanzeige

Nr.	Arbeitszustand	Lichtanzeige
1	Strom EIN/Akkustand	Blaues Licht bleibt an/Blaue Lichtnummern
2	Strom AUS	Lichter AUS
3	In Betrieb (Motoren laufen)	Weißes Licht bleibt an
4	Aufladen	Blaues Licht blinkt langsam
5	Ladevorgang abgeschlossen	Blaues Licht bleibt an
6	Warnung bei niedrigem Akkustand	Rotes Licht blinkt langsam
7	Lauftrad verstopft	Rote und grüne Lichter blinken abwechselnd
8	Wasser eingetaucht	Rote und blaue Lichter blinken abwechselnd
9	Stromausfall	Blaues Licht blinkt schnell

8. Packungsliste

Nr.	Name	Model	ANZAHL (St.)
1	Reiniger	Seagull 800B	1
2	Versiegeltes Hochfrequenz-Ladegerät		1
3	Einziehhaken		1
4	Benutzerhandbuch		1
5	Bürsten		2
6	Ersatzräder		2

9. Gesetzliche Gewährleistung

Dieses Produkt hat alle Qualitäts- und Sicherheitstests bestanden, die von der technischen Abteilung des Werks durchgeführt wurden.

1. Dieses Produkt wird mit einer Gewährleistung geliefert, die den Akku und den Motor Ihres Artikels ab dem Kaufdatum abdeckt. Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes für die Gewährleistung.
2. Diese Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt verändert, missbraucht oder von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
3. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf Fabrikationsfehler und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Handhabung des Produkts durch den Besitzer entstehen.
4. Bei Reklamationen oder Reparaturen während der Gewährleistungszeit muss die Bestellnummer oder der Beleg vorgelegt werden.
5. Dies ist eine zusätzliche Gewährleistung, die von Aiper Intelligent, LLC. in 2700 Cumberland Parkway, Suite 350, Atlanta, Georgia 30339, USA, angeboten wird. Diese Gewährleistung beeinträchtigt nicht die kostenlosen Rechtsbehelfe wegen Vertragswidrigkeit, die der Verbraucher nach dem Gesetz gegenüber dem Verkäufer geltend machen kann.
6. Gewährleistung E-Mail: service@aiper.com



Aiper erklärt hiermit, dass dieses Produkt allen Anforderungen der zutreffenden EU-Richtlinien 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) entspricht - den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter diesem QR-Code.



Egalement compostable à domicile



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
AIPER INTELLIGENT SARL
24 Avenue du Prado 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Merci d'avoir choisi Aiper.

Vous avez à présent rejoint une famille de millions de personnes qui ont déjà fait confiance à Aiper pour l'entretien de leur piscine et qui profitent de la commodité d'une piscine parfaitement propre.

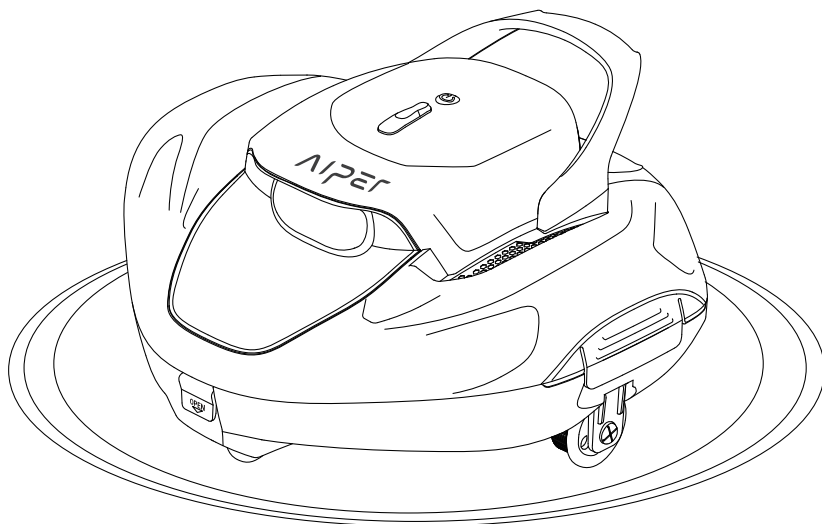
Ce manuel d'utilisation vous aidera à entretenir votre appareil Aiper et à vous assurer qu'il fonctionne au maximum de son efficacité pendant des années. Veuillez prendre quelques instants pour le lire.

Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.Aiper.com et vous adresser à notre service clientèle pour obtenir de l'aide ou de plus amples informations.

Service clientèle d'Aiper :

Courriel : service@aiper.com

Facebook : [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Français

SOMMAIRE

Importantes précautions de sécurité -----	37
1. Introduction -----	38
2. Structure -----	38
3. Spécifications & Conditions De Travail -----	39
4. Utilisation du nettoyeur de piscine -----	40
5. Nettoyage du plateau de filtre -----	44
6. Entretien et stockage -----	46
7. Voyant lumineux -----	50
8. Liste d'emballage -----	50
9. Garantie conventionnelle -----	51

⚠ Importantes précautions de sécurité

Lisez attentivement le manuel, et utilisez le nettoyeur conformément au manuel.

Nous ne sommes pas responsables des pertes ou des blessures causées par une utilisation incorrecte.

Veillez suivre strictement les instructions ci-dessous :

1. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans la piscine.
2. Éteignez l'appareil lors de l'entretien, du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Ne laissez pas les enfants monter sur le nettoyeur ou jouer avec sans surveillance ni instructions.
4. N'utilisez que l'adaptateur électrique original et autorisé.
5. Le cordon de l'adaptateur ne doit être remplacé que par un électricien qualifié.
6. L'adaptateur de charge doit être connecté à une prise protégée contre les fuites et mise à la terre lors de la charge.
7. Assurez-vous que la prise de charge est sèche avant de la charger.
8. Pendant la charge, l'aspirateur doit être conservé dans un endroit frais, sans être recouvert de quoi que ce soit, afin d'éviter d'endommager les composants électriques internes par une surchauffe.
9. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur lorsqu'il est hors de l'eau, car cela pourrait l'endommager par surchauffe.
10. Seuls des professionnels certifiés peuvent démonter le kit d'entraînement scellé du nettoyeur.
11. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur lorsque le filtre de la piscine est en marche.
12. L'huile d'étanchéité du moteur contient de la graisse, ce qui peut entraîner une pollution de l'eau en cas de fuite de graisse.
13. N'utilisez pas ou ne stockez pas le nettoyeur à proximité d'une source de chaleur.
14. Ne percez pas la coque du nettoyeur avec des clous ou d'autres objets pointus. Ne pas marteler, percuter ou lancer le nettoyeur.
15. Ne pas charger l'aspirateur lorsque le port de charge est mouillé.

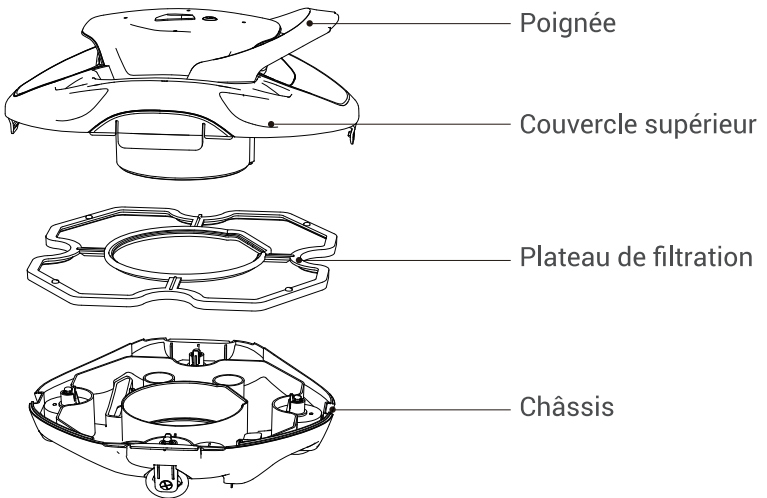
GARDEZ CES PRÉCAUTIONS

1. Introduction

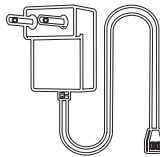
Ce robot nettoyeur de piscine Seagull 800B, respectueux de l'environnement, est un nouveau type de nettoyeur automatique rechargeable qui filtre l'eau de la piscine sans la remplacer.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

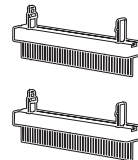
2. Structure



Crochet de récupération



Chargeur



Brosses

3. Spécifications & Conditions De Travail

1. Taille de la piscine: 850 sq.ft/80m², sol plat uniquement
2. Entrée du chargeur: 100~240 V, 50/60 Hz
3. Sortie du chargeur: 12,6 V/1,8 A
4. Temps de charge: 2.5 heures
5. Durée de fonctionnement: jusqu'à 90 minutes
6. Grade IP: IPX8 étanche
7. Profondeur maximale de l'eau: 10ft (3 m)

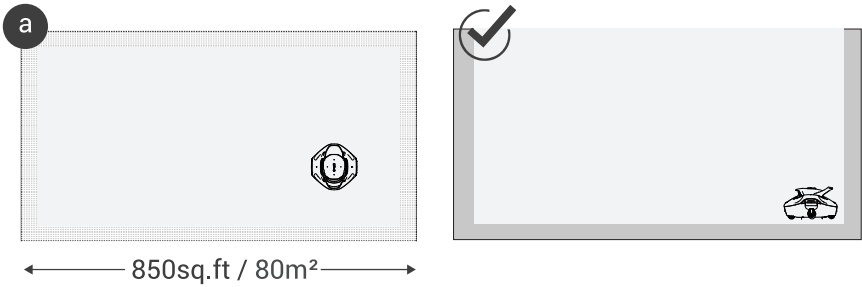
ATTENTION :

- Température: 50-95°F (10-35°C)
- Valeur du pH: 7,0-7,4
- Chlore: Maximum 4 ppm
- NaCl: Maximum 5000 ppm

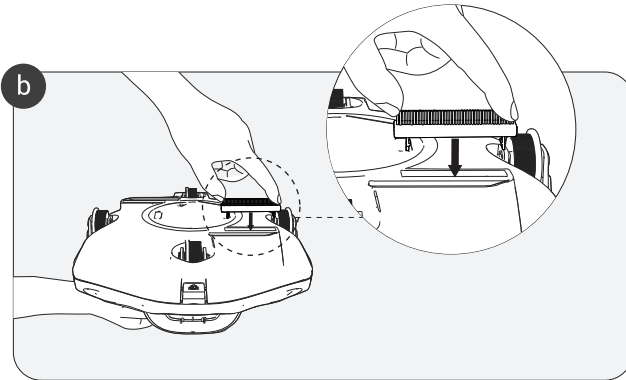
4. Utilisation du nettoyeur de piscine

4.1 Précautions importantes

A. Ce modèle ne s'applique qu'aux piscines dont le sol est plat et sans pente, jusqu'à 850 sq.ft/80m².

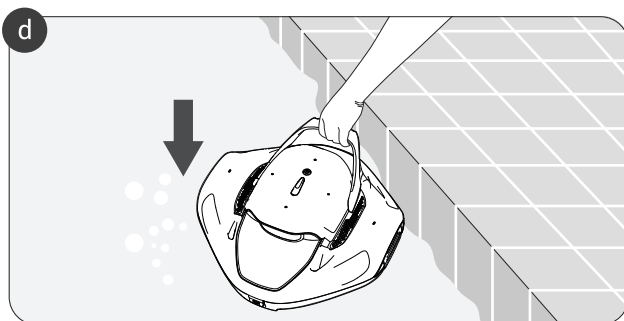


B. Insérez les deux brosses fournies dans les fentes inférieures de l'aspirateur et vous entendrez un clic.



C. Mettez l'appareil hors tension après utilisation.

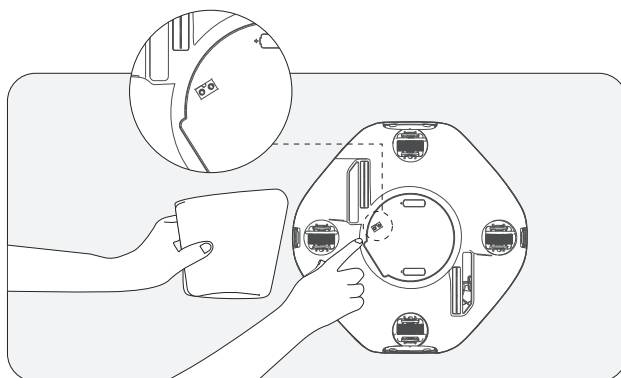
- D. Mettez ou sortez de la piscine en orientant le fond du nettoyeur vers la paroi pour éviter toute éraflure éventuelle de la piscine ou de la machine.



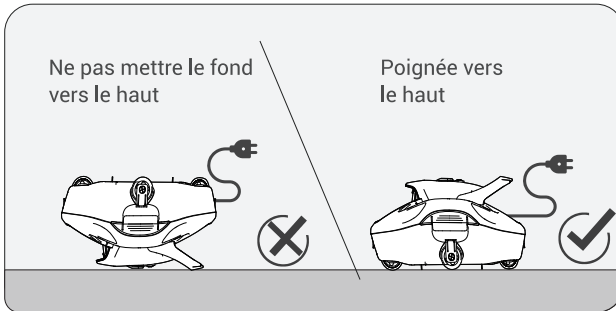
4.2 Chargement

Chargez complètement le nettoyeur avant de nettoyer votre piscine.

- Eteignez l'appareil avant de le charger.
- Nettoyez et séchez le port de charge avant de le charger.



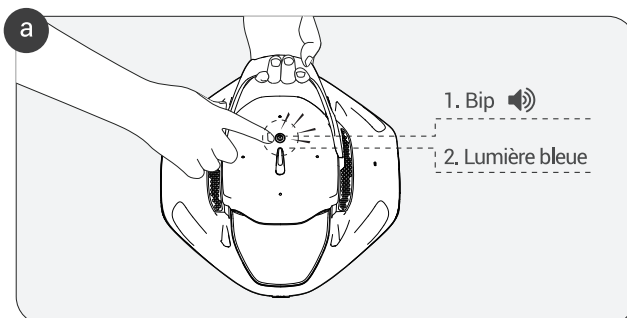
- Lors du chargement, ne faites pas remonter le fond pour éviter que la poignée ne soit écrasée.



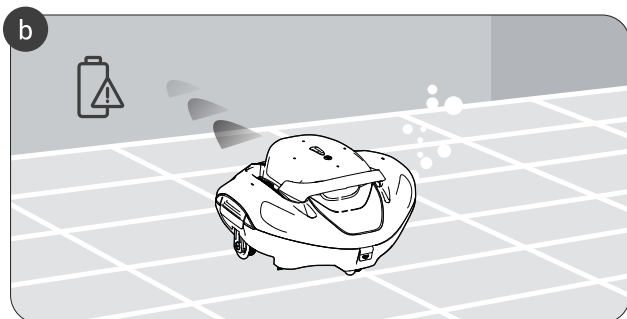
- La lumière bleue clignotant lentement indique que la batterie est en cours de chargement.
- Le voyant bleu qui reste allumé indique que la charge est terminée.

4.3 Fonctionnement

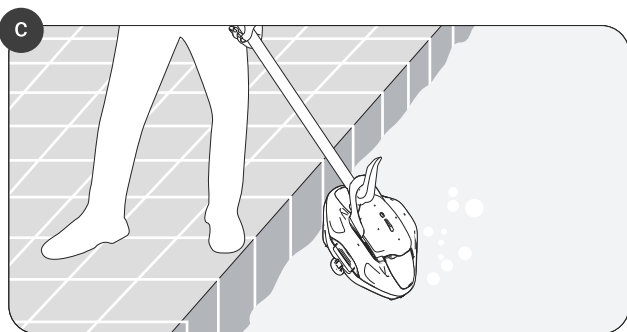
- a. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé et qu'un signal sonore retentisse. Laissez tomber le nettoyeur dans l'eau pendant 30 secondes. Le nettoyeur fonctionnera après 5 secondes, la lumière blanche restant Allumée.



- b. Lorsque la batterie est faible, la lumière rouge clignote lentement et s'arrête automatiquement le long de la paroi de la piscine. Le voyant rouge clignote pendant 60 secondes et S'ÉTEINT, pour être récupéré.

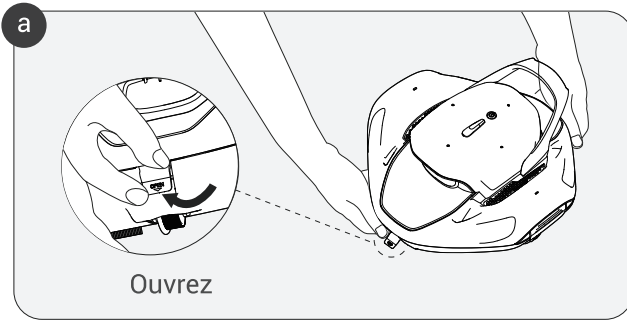


- c. Fixez le crochet fourni à la perche de votre piscine et accrochez la poignée de l'aspirateur pour le soulever hors de l'eau.

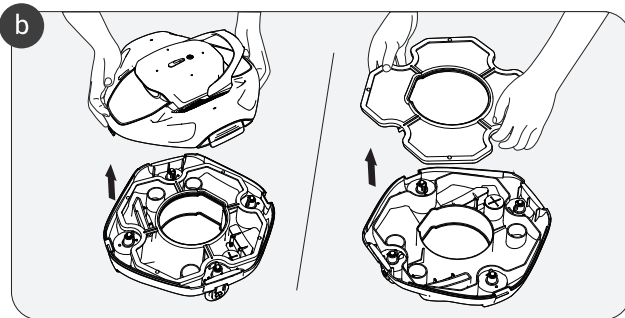


5. Nettoyage du plateau de filtre

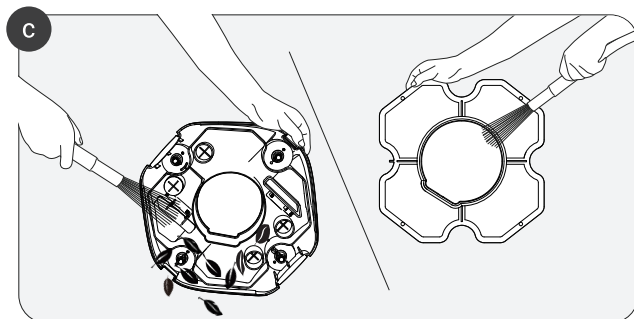
- a. Ouvrez les deux petites boucles à l'avant et à l'arrière de l'appareil, puis ouvrez légèrement les deux grandes boucles sur les côtés de l'appareil.



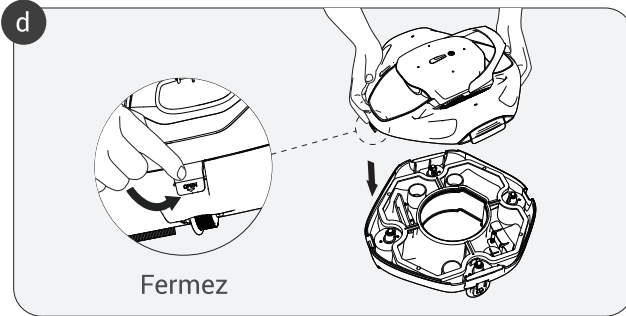
- b. Retirez le couvercle supérieur de l'appareil et sortez le plateau de filtrant.



c. Videz la saleté et les débris dans la coque inférieure. Lavez la coque et le plateau de filtrant à l'eau.

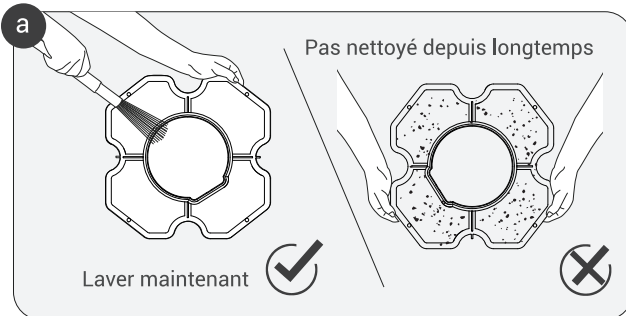


- d. Après avoir tout nettoyé, remettez le plateau de filtrant en place et verrouillez le couvercle supérieur avec les boucles.



6. Entretien et stockage

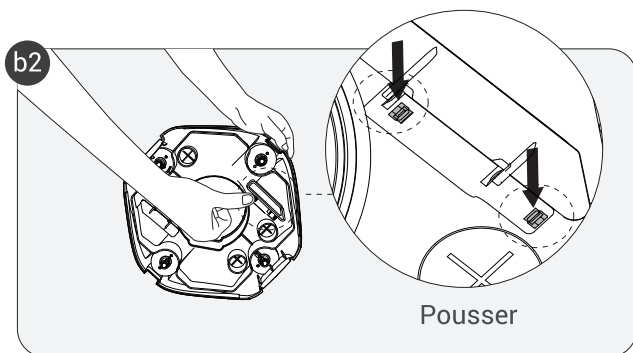
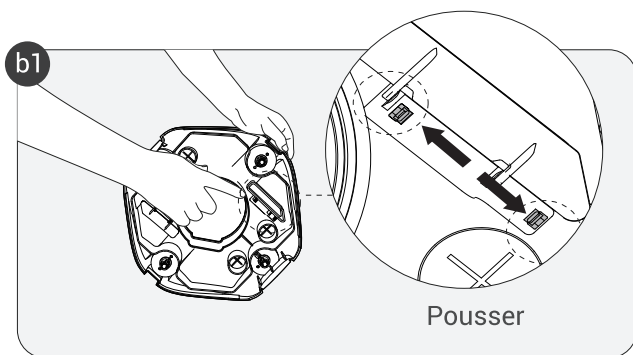
- a. Lavez toujours le plateau de filtre IMMÉDIATEMENT après utilisation. Le plateau de filtre sera bloqué par des débris secs et difficile à enlever s'il n'est pas lavé à temps.



b. Remplacer une brosse :

Si une brosse est mise en garde, veuillez la retirer en suivant les étapes ci-dessous.

- 1) Retirez le couvercle supérieur de la machine et trouvez la position de la brosse;
- 2) Utilisez votre doigt ou un petit outil pour pousser les deux petites barres de verrouillage sur le côté, comme le montrent les flèches ci-dessous;

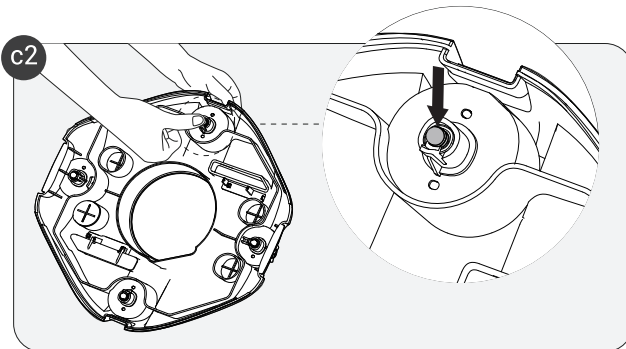
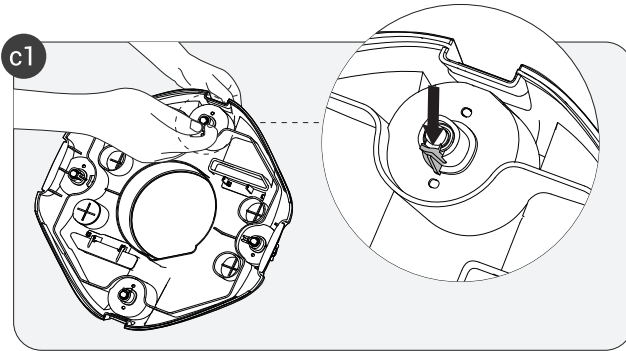


- 3) Appuyez sur les deux barres de verrouillage et sortez la brosse;
- 4) Insérez votre nouvelle brosse (non incluse) dans la fente inférieure de l'aspirateur.

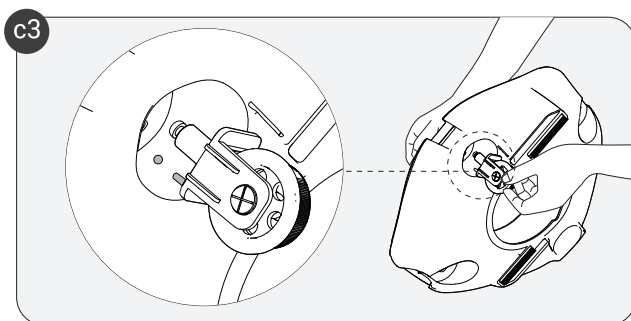
c. Remplacer une roue :

Si une roue se déchire, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour la remplacer.

- 1) Enlevez le couvercle supérieur de la machine et trouvez la position de la roue cassée ;
- 2) Utilisez votre doigt ou un petit outil pour pousser la boucle de la roue jusqu'à ce qu'elle se plie un peu et poussez vers le bas le haut de la tige de la roue noire et gardez la partie blanche de la tige de la roue, comme le montrent les flèches ci-dessous ;

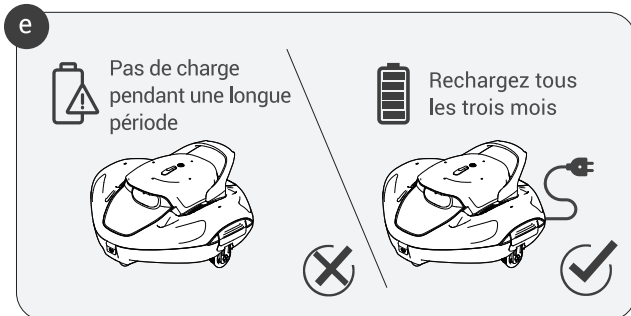


- 3) Insérez les nouvelles roues de secours incluses dans le loquet blanc de la tige de roue, et alignez-le avec l'un des deux petits trous de la position de la roue ; verrouillez-le et vous entendrez un clic.



- d. Le nettoyeur doit être stocké dans un endroit frais et ventilé, à l'abri des rayons directs du soleil.

- e. Si l'aspirateur doit être stocké pendant une longue période, il doit être rechargé tous les trois mois pour maintenir la durée de vie de la batterie entre 40% et 60%. Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation original et autorisé. La tension de la batterie sera inférieure à la tension de protection contre la surdécharge si l'aspirateur n'est pas chargé pendant une longue période, en raison de l'autodécharge de la batterie, ce qui peut entraîner des dommages mortels.



7. Voyant lumineux

N°	État de fonctionnement	Voyant lumineux
1	Alimentation en marche /Niveau de la batterie	Le voyant bleu reste allumé /Numéros de la lumière bleue
2	Alimentation ARRÊT	Lumières ARRÊTÉES
3	Fonctionnement (moteurs en marche)	Lumière blanche reste allumée
4	Chargement	La lumière bleue clignote lentement
5	Charge terminée	Le voyant bleu reste allumé
6	Mise en garde contre une batterie faible	Le voyant rouge clignote lentement
7	Roue bloquée	Les voyants rouge et vert clignent tour à tour
8	Eau immergée	Les voyants rouge et bleu clignent tour à tour
9	Panne d'électricité	Le voyant bleu clignote rapidement

8. Liste d'emballage

N°	Nom	Modèle	QTE (pc)
1	Nettoyeur	Seagull 800B	1
2	Chargeur		1
3	Crochet de récupération		1
4	Manuel d'utilisation		1
5	Brosses		2
6	Roues de secours		2

9. Garantie conventionnelle

Ce produit a passé avec succès tous les contrôles de qualité et les tests de sécurité, effectués par le département technique de l'usine.

1. Ce produit est livré avec une garantie qui couvre la batterie et le moteur à partir de la date d'achat. Les dispositions légales du pays concerné pour les conditions de garantie s'appliquent en conséquence.
2. Cette garantie est annulée si le produit a été modifié, mal utilisé ou réparé par des personnes non autorisées.
3. Seules les défauts de fabrication sont couvertes par la garantie, qui ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
4. Pendant la période de garantie, le numéro de commande ou l'enregistrement doit être présenté pour toute réclamation ou réparation.
5. Il s'agit d'une garantie supplémentaire offerte par Aiper Intelligent, LLC. au 2700 Cumberland Parkway, Suite 350, Atlanta, Georgia 30339, USA. Cette garantie n'affecte pas les recours gratuits pour défaut de conformité que le consommateur tient contre le vendeur, conformément à la loi.
6. Courriel de la garantie : service@aiper.com



Aiper déclare par la présente que ce produit répond à toutes les exigences des directives européennes applicables 2014/35/EU (LVD) ; 2014/30/EU (EMC) ; 2011/65/EU (RoHS) - Vous trouverez le texte complet de la déclaration de conformité, disponible sur ce code QR.



Egalement compostable à domicile



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
AIPER INTELLIGENT SARL
24 Avenue du Prado 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Gracias por elegir Aiper.

Usted acaba de unirse a una numerosa familia de millones de personas que ya han depositado su confianza en Aiper para el cuidado de sus piscinas. Esta gran comunidad ya está disfrutando de la comodidad que tener una piscina inmaculada ofrece.

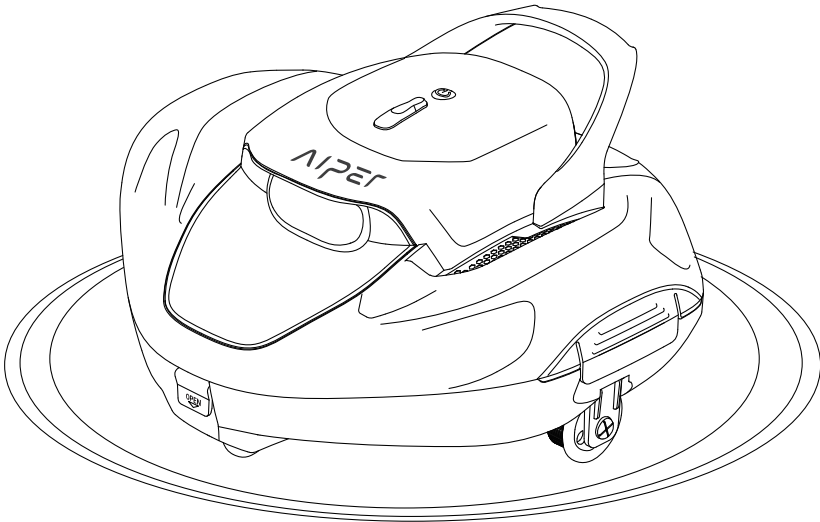
Este manual de usuario le ayudará a cuidar su Aiper y a garantizar que funcione con la máxima eficacia durante años. Tómese unos minutos para leerlo.

Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web en www.Aiper.com y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener asistencia o más información.

Servicio de atención al cliente de Aiper:

Correo electrónico: service@aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Español

TABLA DE CONTENIDOS

Precuaciones de Seguridad Importantes ----- 54

1. Introducción ----- 55

2. Estructura ----- 55

3. Especificaciones y Condiciones de Trabajo----- 56

4. Uso del Limpiador de Piscina ----- 57

5. Limpiar la Bandeja del Filtro ----- 61

6. Mantenimiento y Almacenamiento ----- 63

7. Luz Indicadora ----- 67

8. Lista de Embalaje ----- 67

9. Garantía convencional ----- 68

Precauciones de Seguridad Importantes

Lea el manual detenidamente y utilice el limpiador tal como se especifica en el manual.

No somos responsables de ninguna pérdida o lesión causada por uso inadecuado.

Siga estrictamente las instrucciones siguientes:

- 1.No utilice el limpiador cuando haya personas o animales en la piscina.
- 2.Apague el limpiador cuando lo mantenga, limpie o no lo use.
- 3.No permita que los niños se monten en él o jueguen como un juguete sin supervisión o instrucción.
- 4.Utilice únicamente el adaptador de corriente original y autorizado.
- 5.El cable del adaptador sólo debe ser reemplazado por un electricista calificado.
- 6.El adaptador de carga debe estar conectado a un enchufe protector contra fugas y con toma de tierra durante la carga.
- 7.Asegúrese de que el enchufe de carga esté seco antes de cargar.
- 8.El limpiador debe almacenarse en un lugar fresco durante la carga, mientras tanto, no lo coloque ni se cubra con nada para evitar el daño de los componentes eléctricos internos causado por el sobrecalentamiento.
- 9.No encienda el limpiador cuando esté fuera del agua, ya que puede dañarlo por sobrecalentamiento.
- 10.Solo los profesionales calificados pueden desmontar el conjunto de accionamiento de sellado del limpiador.
- 11.No utilice el limpiador mientras el sistema de filtración de la piscina esté funcionando.
- 12.Puede producirse una contaminación del agua en caso de fugas de grasa en los sellos de aceite del motor.
- 13.No utilice ni almacene el limpiador cerca de una fuente de calor.
- 14.Prohibir perforar la carcasa del limpiador con clavos u otros objetos afilados. Prohibir martillar, golpear y arrojar el limpiador.
15. No cargue el limpiador cuando el puerto de carga esté húmedo.

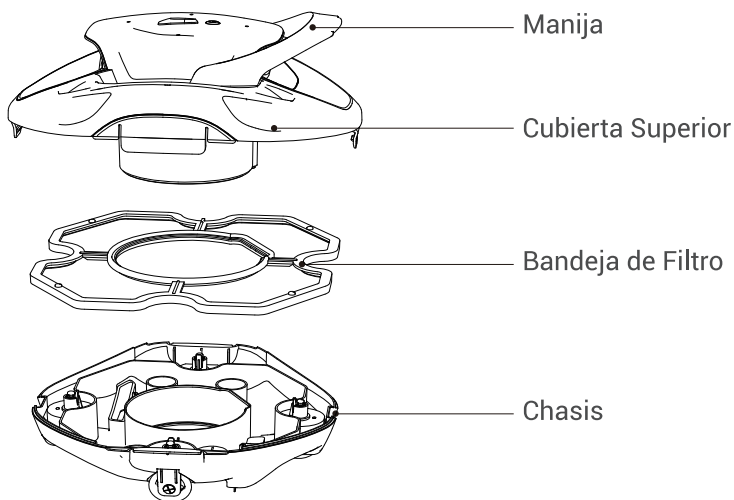
GUARDE ESTAS PRECAUCIONES

1. Introducción

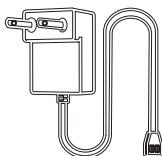
Este robot limpiador de piscina respetuoso con el medio ambiente Seagull 800B es un nuevo tipo de limpiador automático recargable que filtra el agua de la piscina sin reemplazar el agua de la piscina.

Por favor lea este manual del usuario detenidamente antes de usar el robot.

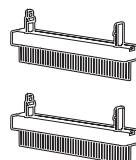
2. Estructura



Gancho



Cargador



Cepillos

3. Especificaciones y Condiciones de Trabajo

1. Tamaño de la Piscina: 850 pies cuadrados/80m², solo piso plano
2. Entrada del Cargador: 100~240V, 50/60Hz
3. Salida del Cargador: 12,6 V/1,8 A.
4. Tiempo de Carga: 2.5 horas
5. Tiempo de Servicio: hasta 90 minutos
6. Grado IP: IPX8 Sumergible
7. Profundidad Máxima del Agua: 10 pies (3 m)

PRECAUCIÓN:

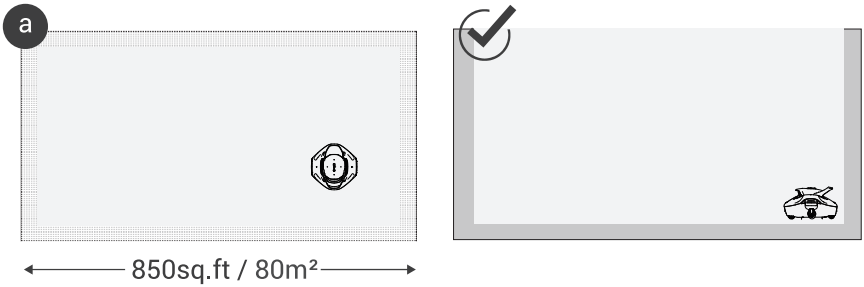
Use el limpiador en las siguientes condiciones de agua:

- Temperatura: 50-95°F (10-35°C)
- Valor de pH: 7,0-7,4
- Cloro: Máximo 4 ppm
- NaCl: Máximo 5000 ppm

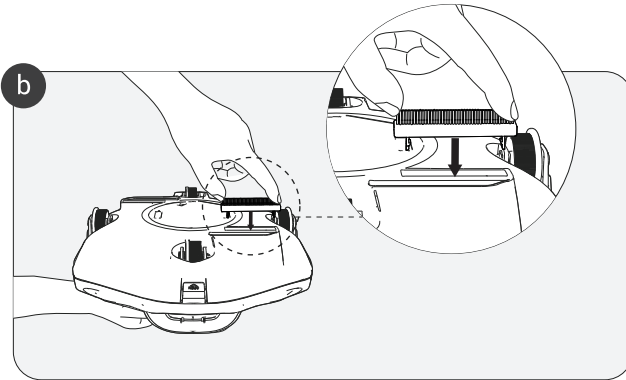
4. Uso del Limpiador de Piscina

4.1 Precauciones Importantes

A. Este modelo solo se aplica a las piscinas con piso plano sin pendientes, hasta 850 pies cuadrados/80m².

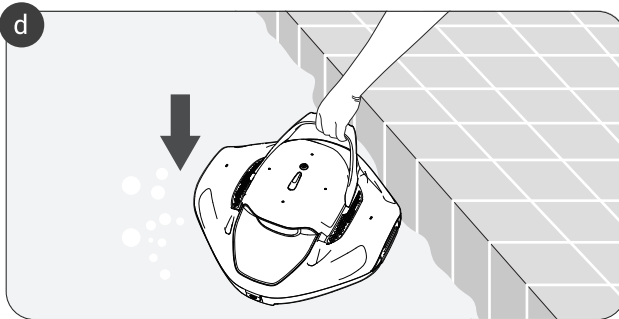


B. Coloque los dos cepillos incluidos de manera ajustada en las ranuras inferiores del limpiador hasta que escuche un clic.



C. Apague el limpiador después de usarlo.

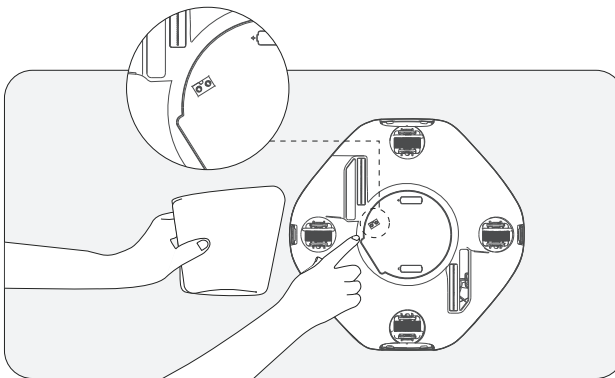
D. Colóquelo o sáquelo de la piscina con el fondo del limpiador hacia la pared para evitar posibles rayones en la piscina o en la máquina.



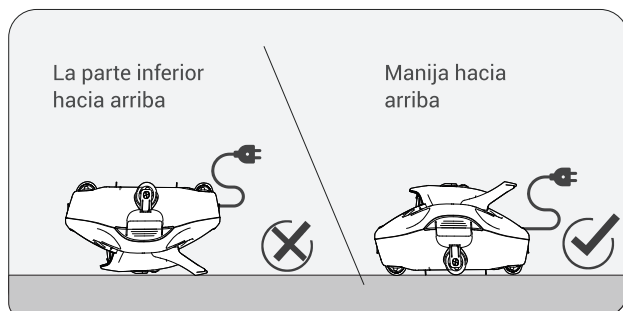
4.2 Cargar

Cargue completamente el limpiador antes de limpiar su piscina.

- Apague el limpiador antes de cargarlo.
- Limpie y seque el puerto de carga antes de cargar.



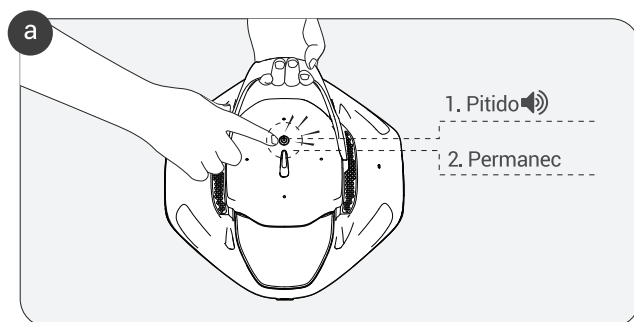
- No haga la parte inferior hacia arriba para evitar que la manija sea aplastada durante la carga.



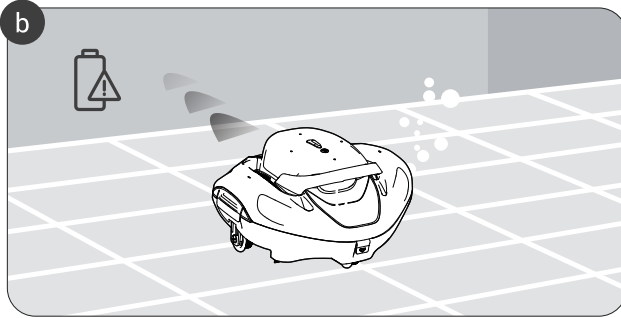
- La luz azul que parpadea lentamente indica que la batería se está cargando.
- La luz azul que permanece encendida indica que está completamente cargada.

4.3 Operación

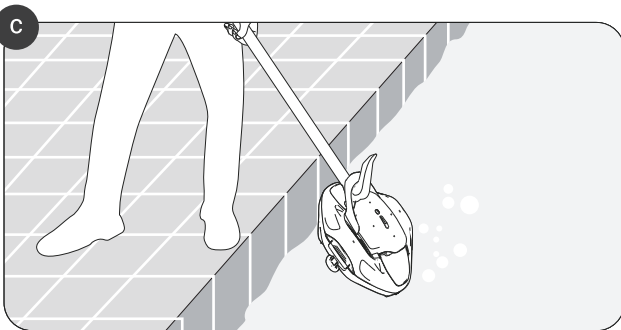
- Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que la luz azul permanezca encendida con un pitido. Sumerja el limpiador en el agua en 30 segundos. El limpiador funcionará después de 5 segundos, con la luz blanca encendida.



- b. Cuando la batería está baja, la luz roja parpadea lentamente y se detiene automáticamente al lado de la pared de la piscina. La luz roja parpadea durante 60 segundos y se apaga, para ser recuperada de nuevo.

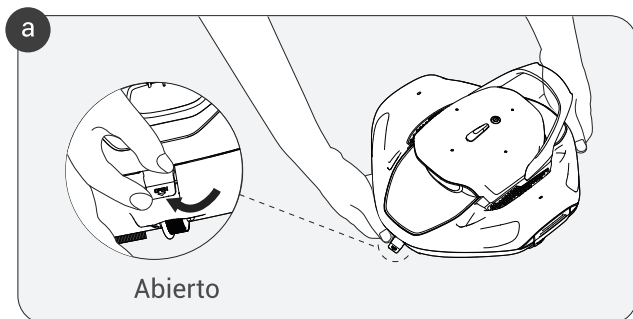


- c. Fije el gancho incluido en el poste de su piscina y enganche la manija del limpiador para retirarlo del agua.

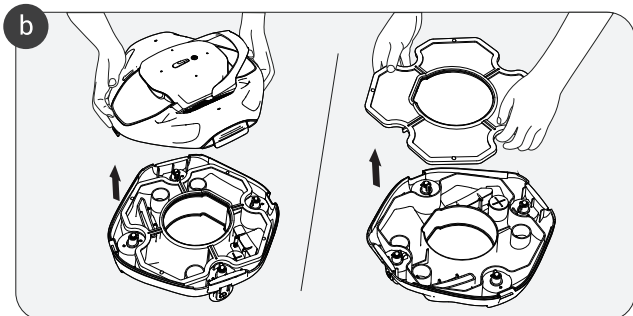


5. Limpiar la Bandeja del Filtro

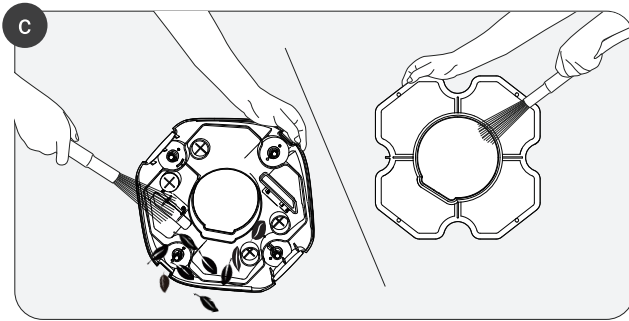
- a. Abra las dos hebillas pequeñas en la parte delantera y trasera de la máquina, luego abra ligeramente las dos hebillas grandes en los lados de la máquina.



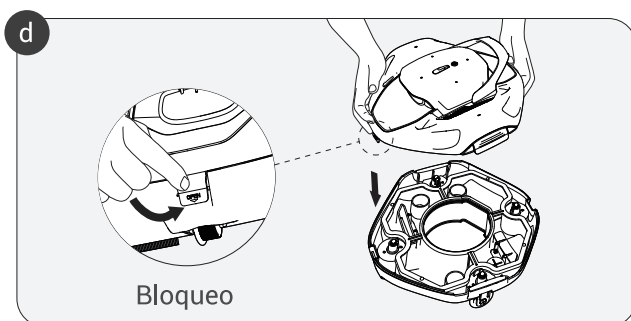
- b. Retire la cubierta superior de la máquina y saque la bandeja del filtro.



c. Vierta la suciedad y los residuos en la cáscara inferior. Lave la cáscara y la bandeja del filtro con agua.

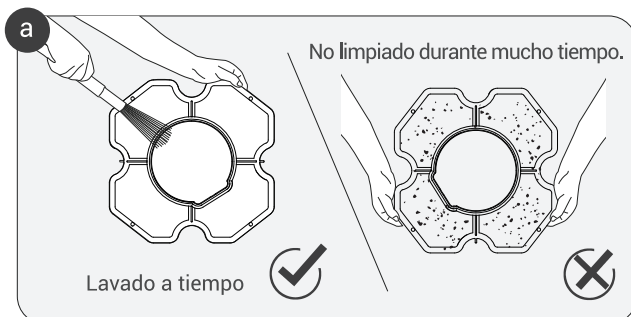


d. Después de limpiarlo totalmente, vuelva a colocar la bandeja del filtro y bloquee la cubierta superior con hebillas.



6. Mantenimiento y Almacenamiento

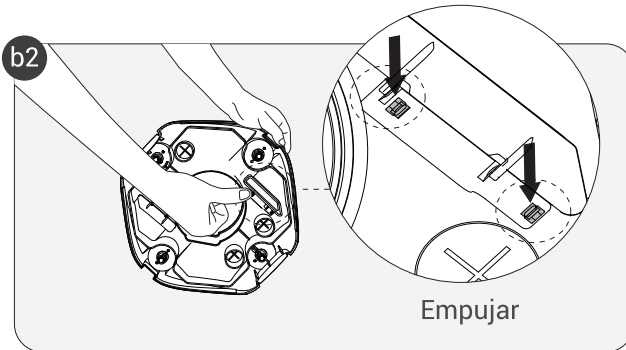
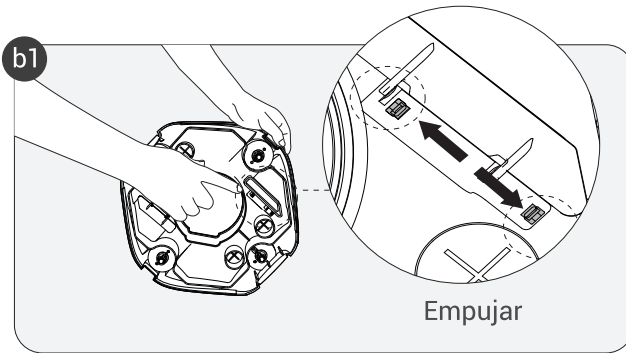
a. Siempre lave la bandeja del filtro INMEDIATAMENTE después de su uso. La bandeja del filtro deberá ser bloqueada por desechos secos y difícil de quitar si no se lava a tiempo.



b. Cambiar un cepillo:

Si está desgastado un cepillo, quítelo siguiendo los pasos a continuación.

- 1) Quite la cubierta superior de la máquina y encuentre la posición del cepillo;
- 2) Utilice su dedo o una herramienta pequeña para empujar las dos barras pequeñas de bloqueo a un costado, como se muestra en las flechas de abajo;

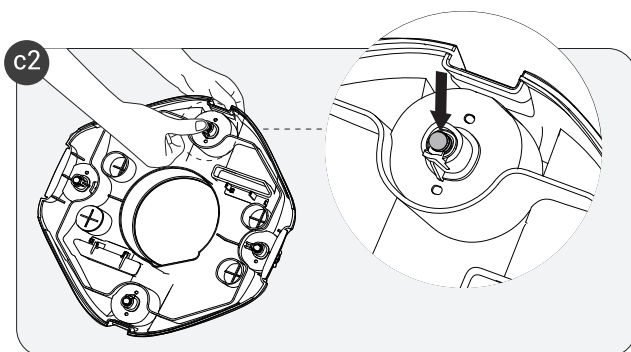
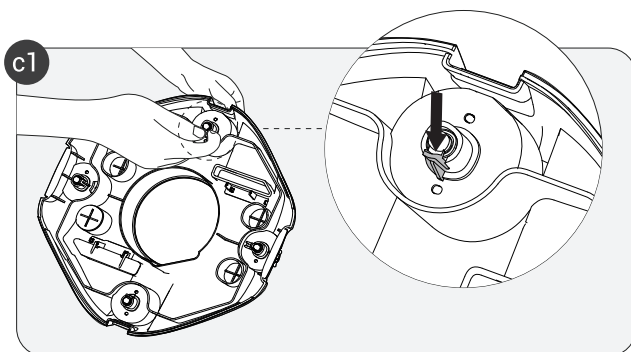


- 3) Presione las dos barras de bloqueo hacia abajo y quite el cepillo;
- 4) Coloque su nuevo cepillo (no incluido) en la ranura inferior del limpiador.

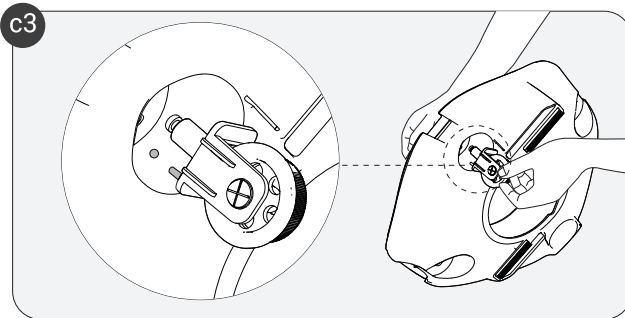
c. Cambiar una rueda:

Si se rompe una rueda, siga los pasos a continuación para cambiarla.

- 1) Quite la cubierta superior de la máquina y encuentre la posición de la rueda;
- 2) Utilice su dedo o una herramienta pequeña para empujar la hebilla de la rueda hasta que se doble un poco y empuje hacia abajo la parte superior del eje de la rueda negra y guarde la pieza de agarre del eje de la rueda blanca, como se muestra en las flechas de abajo;



- 3) Coloque las ruedas de repuesto al agarre del eje de la rueda blanca, y alinéelo con cualquiera de los dos agujeros de la posición de la rueda; ciérrelo hasta que escuche un clic.



- d. El limpiador debe almacenarse en un lugar fresco y ventilado, alejado de la luz solar directa.

- e. Si es necesario almacenar el limpiador durante un largo período de tiempo, debe cargarse cada tres meses para mantener la duración de la batería entre el 40% y el 60%. Utilice únicamente el adaptador de corriente original y autorizado. Si el limpiador no se carga durante mucho tiempo, la tensión de la batería será inferior a la tensión de protección contra la sobrecarga debido a la autodescarga de la batería, lo que puede causar daños mortales.



7. Luz Indicadora

NO.	Estado de Trabajo	Luz Indicadora
1	Encendido/Nivel de la batería	La luz azul permanece encendida /Los números de la luz azul
2	Apagado	Luces apagadas
3	En servicio (Motor en servicio)	La luz blanca permanece encendida
4	Cargando	La luz azul parpadea lentamente
5	Carga completada	La luz azul permanece encendida
6	Aviso de batería baja	La luz roja parpadea lentamente
7	Impulsor bloqueado	Las luces roja y verde parpadean sucesivamente
8	Sumergida por agua	Las luces roja y azul parpadean sucesivamente
9	Fallo de alimentación	La luz azul parpadea rápidamente

8. Lista de Embalaje

NO.	Nombre	Modèle	CANTIDAD (pieza)
1	Limpiador	Seagull 800B	1
2	Cargador		1
3	Gancho		1
4	Manual del Usuario		1
5	Cepillos		2
6	Ruedas de repuesto		2

9. Garantía convencional

Este producto ha superado todos los controles de calidad y pruebas de seguridad, realizados por el departamento técnico de la fábrica.

1. La garantía de este producto cubre la batería y el motor del artículo desde la fecha de compra. Se aplicarán las disposiciones legales de cada país sobre las condiciones de la garantía.
2. Esta garantía se invalidará si el producto ha sido alterado/usado incorrectamente o ha sido reparado por personal no autorizado.
3. La garantía se extiende únicamente a defectos de fabricación y no cubre defectos resultantes del mal manejo del producto por parte del usuario.
4. Se debe presentar el número de pedido o de registro para cualquier reclamo o reparación durante el período de garantía.
5. Se trata de una garantía adicional que ofrece Aiper Intelligent, LLC. at 2700 Cumberland Parkway, Suite 350, Atlanta, Georgia 30339, EE.UU. Esta garantía no afecta las soluciones gratuitas para la falta de conformidad que el consumidor mantiene frente al vendedor, conforme a la legislación.
6. Correo electrónico para la garantía: service@aiper.com



Aiper por la presente declara que este producto cumple con todas las exigencias de las directivas de la UE aplicable 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) – Encontrará el texto completo de la Declaración de conformidad disponible en este código QR.



Egalement compostable à domicile



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
AIPER INTELLIGENT SARL
24 Avenue du Prado 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Merci d'avoir choisi Aiper.

Vous avez à présent rejoint une famille de millions de personnes qui ont déjà fait confiance à Aiper pour l'entretien de leur piscine et qui profitent de la commodité d'une piscine parfaitement propre.

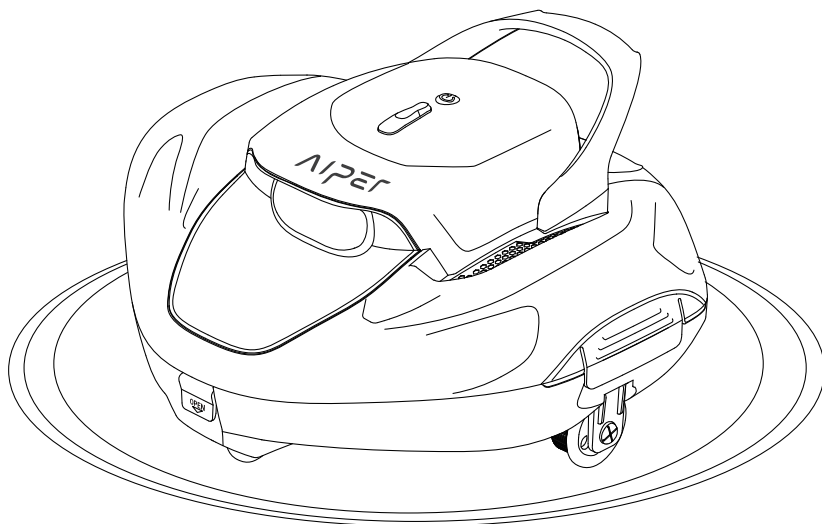
Ce manuel d'utilisation vous aidera à entretenir votre appareil Aiper et à vous assurer qu'il fonctionne au maximum de son efficacité pendant des années. Veuillez prendre quelques instants pour le lire.

Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.Aiper.com et vous adresser à notre service clientèle pour obtenir de l'aide ou de plus amples informations.

Servizio clienti Aiper:

Correo electrónico: service@aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Italia**CONTENUTI**

Importanti precauzioni di sicurezza	71
1. Introduzione	72
2. Struttura	72
3. Specifiche e condizioni di lavoro	73
4. Utilizzo del pulitore per piscine	74
5. Pulire il vassoio del filtro	78
6. Manutenzione e conservazione	80
7. Indicatore luminoso	84
8. Cosa è contenuto in questa scatola	84
9. Garanzia Convenzionale	85

⚠️ Importanti precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente il manuale e utilizzare il pulitore secondo le istruzioni.

Non siamo responsabili per eventuali perdite o lesioni causate da un uso improprio.

Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate di seguito:

1. Non utilizzare il pulitore in presenza di persone o animali nella piscina.
2. Spegnerlo il pulitore durante la manutenzione, la pulizia o quando non è in uso.
3. Non permettere ai bambini di salire sul pulitore o di giocarci senza supervisione o istruzioni.
4. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione originale e autorizzato.
5. Il cavo adattatore deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato.
6. Durante la ricarica, l'adattatore di carica deve essere collegato a una presa di corrente protetta dalle perdite e dotata di messa a terra.
7. Assicurarsi che la presa di ricarica sia asciutta prima di utilizzarla.
8. Durante la ricarica, il pulitore deve essere conservato in un luogo fresco e non coperto da alcun oggetto per evitare danni ai componenti elettrici interni dovuti al surriscaldamento.
9. Non far funzionare il pulitore quando è fuori dall'acqua, perché potrebbe danneggiarsi per il surriscaldamento.
10. Solo i professionisti certificati possono smontare il kit di guida sigillato del pulitore.
11. Non utilizzare il pulitore quando il filtro della piscina è in funzione.
12. Il motore è lubrificato con dell'olio e protetto da una guarnizione contenente del grasso. Se il motore è danneggiato, si può creare una dispersione di tali sostanze nell'acqua. Se ritieni che ci sia una perdita, interrompi immediatamente l'utilizzo dell'unità.
13. Non utilizzare o conservare il pulitore in prossimità di fonti di calore.
14. Non perforare il guscio del pulitore con chiodi o altri oggetti appuntiti. Non urtare, colpire o far cadere il pulitore.
15. Non caricare il pulitore quando la porta di ricarica è bagnata.

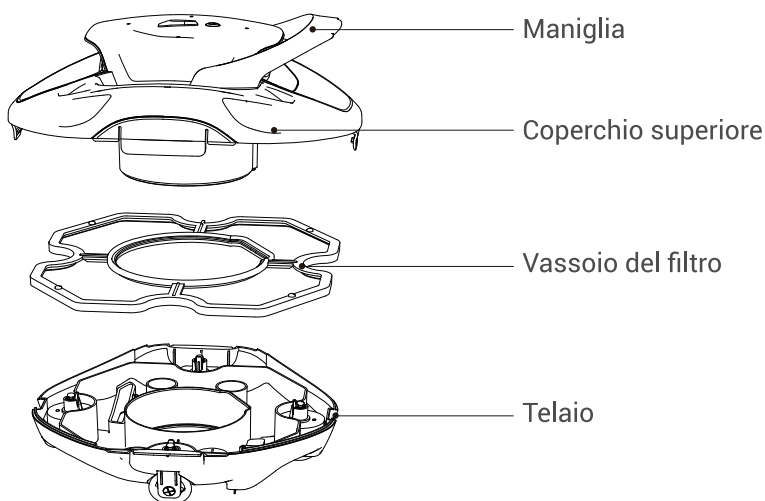
SEGUIRE LE SEGUENTI PRECAUZIONI

1. Introduzione

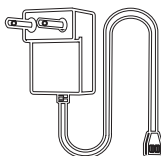
Questo pulitore robotico ecologico Seagull 800B è un nuovo tipo di pulitore automatico ricaricabile che filtra l'acqua della piscina senza sostituirla.

Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzarlo.

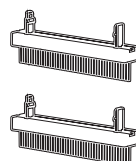
2. Struttura



Gancio di recupero



Caricabatterie



Spazzole

3. Specifiche e condizioni di lavoro

1. Dimensioni della piscina: 850sq.ft/80m², solo in piano

2. Ingresso caricabatterie: 100~240V, 50/60Hz

3. Uscita caricabatterie: 12,6V/1,8A

4. Tempo di ricarica: 2.5 ore

5. Tempo di funzionamento: fino a 90 minuti

6. Grado IP: IPX8 Impermeabile

7. Profondità massima dell'acqua: 10 piedi (3 m)

ATTENZIONE:

Utilizzare il pulitore nelle condizioni dell'acqua indicate di seguito:

- Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

- Valore del pH: 7,0-7,4

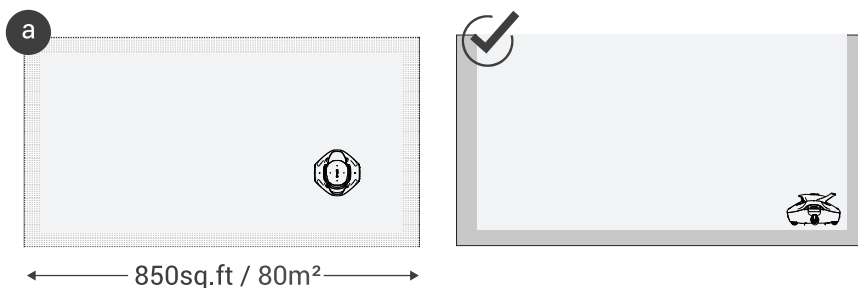
- Cloro: Massimo 4 ppm

- NaCl: Massimo 5000 ppm

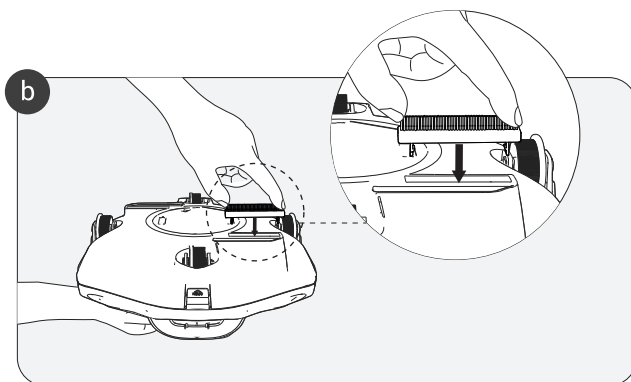
4. Utilizzo del pulitore per piscine

4.1 Precauzioni importanti

A. Questo modello si applica solo alle piscine con fondo piatto e senza pendenze, fino a 850sq.ft/80m².

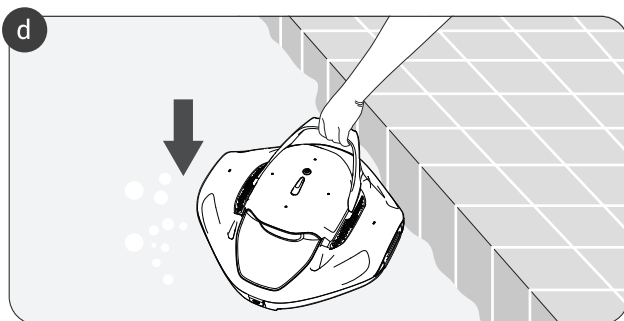


B. Inserire le 2 spazzole in dotazione nelle fessure inferiori del pulitore, sentirete un clic.



C. Spegner il pulitore dopo l'uso.

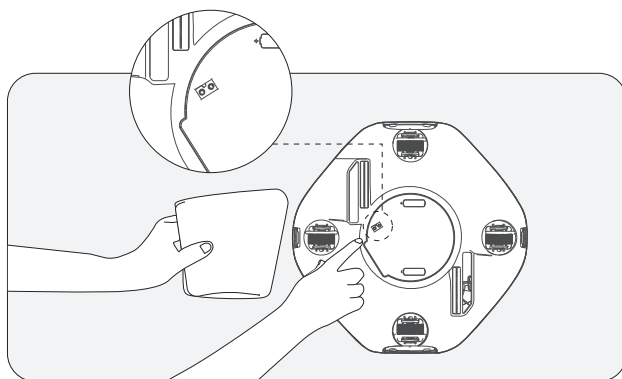
D. Inserire o sollevare dalla piscina con il fondo del pulitore rivolto verso la parete per evitare di graffiare la piscina o la macchina.



4.2 Ricarica

Caricare completamente il pulitore prima di pulire la piscina.

- Spegner il pulitore prima di caricarlo.
- Pulire e asciugare la porta di ricarica prima di caricare.



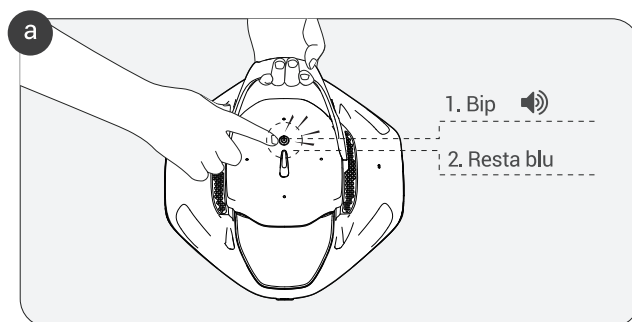
- Quando si carica, non alzare il fondo per evitare che la maniglia venga schiacciata.



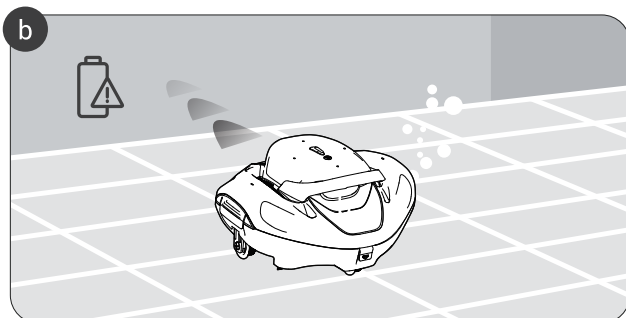
- La luce blu che lampeggia lentamente indica che la batteria è in carica.
- La luce blu accesa indica che la carica è completata.

4.3 Funzionamento

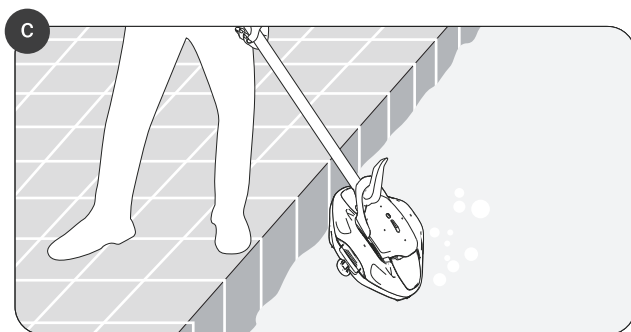
- Tenere premuto il pulsante di accensione finché la luce blu non resta accesa con un segnale acustico. Immergere il pulitore nell'acqua entro 30 secondi. Il pulitore funziona dopo 5 secondi, con la luce bianca accesa.



- b. Quando la batteria è scarica, la luce rossa lampeggia lentamente e si ferma automaticamente accanto alla parete della piscina. La luce rossa lampeggia per 60 secondi e si spegne, per poi essere recuperata.

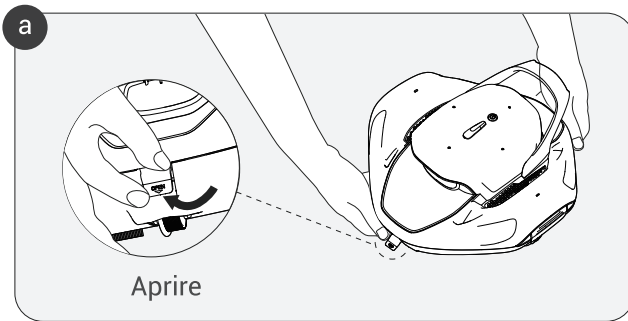


- c. Collegare il gancio in dotazione all'asta della piscina e agganciare la maniglia del pulitore per sollevarlo dall'acqua.

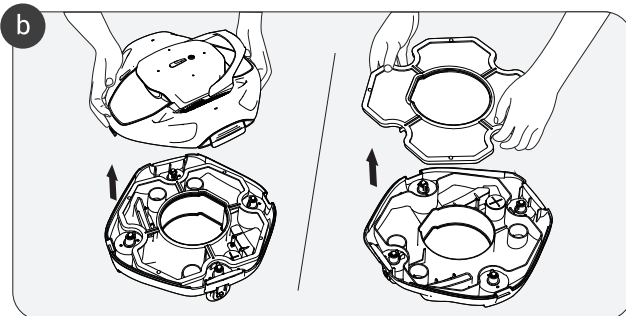


5. Pulire il vassoio del filtro

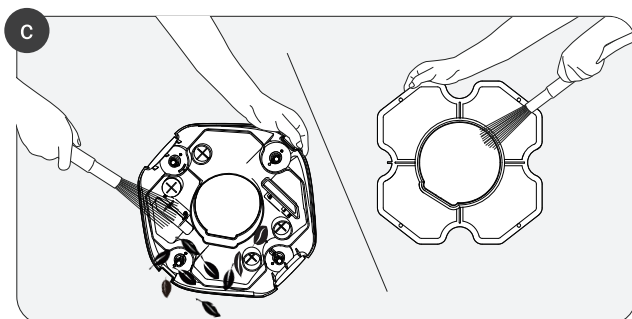
- a. Aprire le due piccole fibbie nella parte anteriore e posteriore della macchina, quindi aprire leggermente le due fibbie grandi ai lati della macchina.



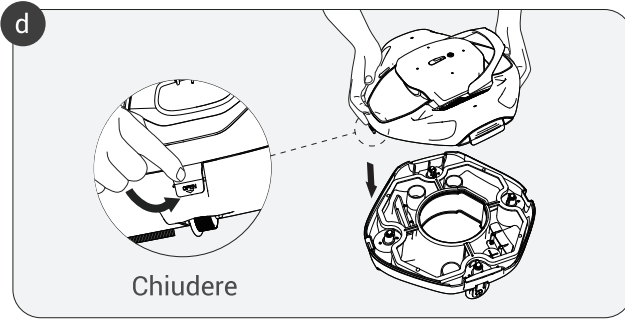
- b. Togliere il coperchio superiore della macchina ed estrarre il vassoio del filtro.



c. Togliere la sporcizia e i detriti nel guscio inferiore. Lavare il guscio e il vassoio del filtro con acqua.

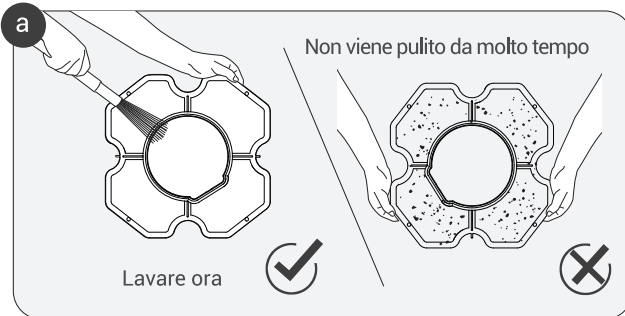


- d. Dopo aver pulito tutto, riposizionare il vassoio del filtro e bloccare il coperchio superiore con le fibbie.



6. Manutenzione e conservazione

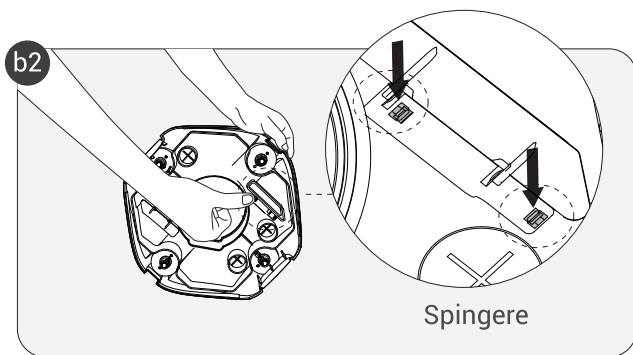
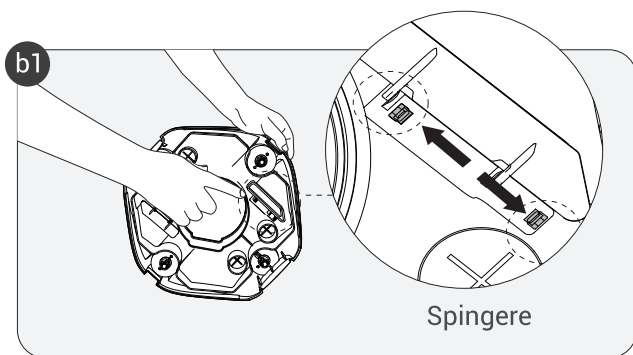
- a. Lavare sempre il vassoio del filtro IMMEDIATAMENTE dopo l'uso. Se non viene lavato in tempo, il vassoio del filtro sarà ostruito da detriti secchi e difficile da rimuovere.



b. Sostituire una spazzola:

Se una spazzola è usurata, toglierla seguendo le istruzioni riportate di seguito.

- 1) Togliere il coperchio superiore della macchina e individuare la posizione della spazzola;
- 2) Con il dito o con un piccolo utensile, spingere le due piccole barre di bloccaggio, come indicato dalle frecce qui sotto;

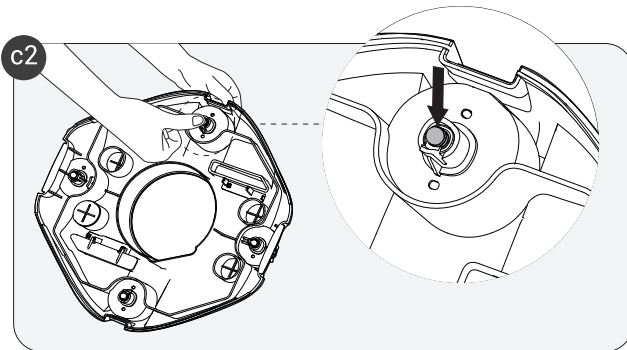
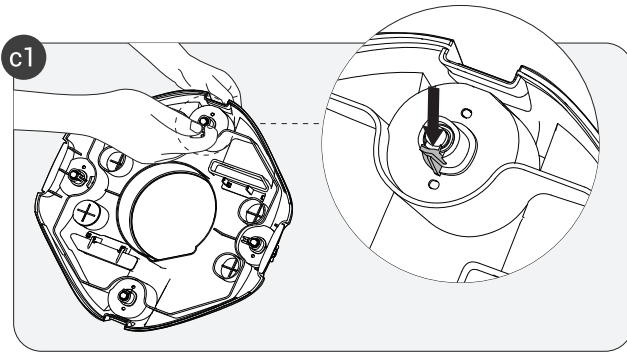


- 3) Premere le due barre di bloccaggio verso il basso ed estrarre la spazzola;
- 4) Inserire la nuova spazzola (non inclusa) nella fessura inferiore del pulitore.

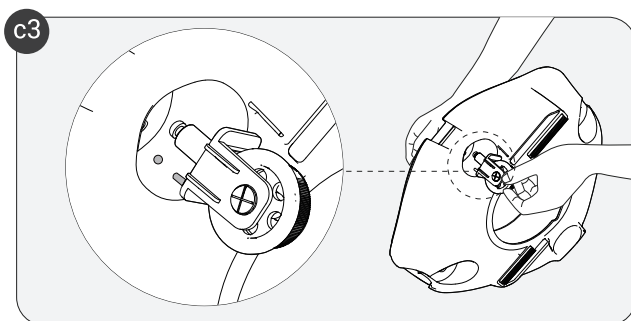
c. Sostituzione di una ruota:

In caso di rottura di una ruota, consultare la procedura di sostituzione descritta di seguito.

- 1) Togliere il coperchio superiore della macchina e individuare la posizione della ruota rotta;
- 2) Con il dito o con un piccolo utensile, spingere la fibbia della ruota finché non si piega leggermente e spingere verso il basso la parte superiore dello stelo nero della ruota, mantenendo la parte bianca del fermo dello stelo della ruota, come mostrato dalle frecce qui sotto;



- 3) Inserire le nuove ruote di scorta in dotazione nel fermo bianco dello stelo della ruota e allinearle con uno dei due piccoli fori della posizione della ruota; bloccarlo e sentirete un clic.



- d. Il pulitore deve essere conservato in un luogo fresco e ventilato, lontano dai raggi diretti del sole.

- e. Se il pulitore deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, deve essere caricato ogni tre mesi per mantenere la durata della batteria tra il 40% e il 60%. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di corrente originale e autorizzato. Se il pulitore non viene caricato per lungo tempo, la tensione della batteria sarà inferiore alla tensione di protezione da sovraccarica a causa dell'autoscaricamento della batteria, che potrebbe causare danni irreversibili.



7. Indicatore luminoso

N.	Stato di lavoro	Indicatore luminoso
1	Accensione/livello batteria	La luce blu rimane accesa/ numeri luce blu
2	Spegnimento	Luci spente
3	In funzione (motori in funzione)	La luce bianca resta accesa
4	Ricarica	La luce blu lampeggia lentamente
5	Carica completata	La luce blu rimane accesa
6	Avviso di batteria scarica	La luce rossa lampeggia lentamente
7	Girante bloccata	Le luci rosse e verdi lampeggiano a turno
8	Immersione in acqua	Le luci rosse e blu lampeggiano a turno
9	Interruzione di corrente	La luce blu lampeggia velocemente

8. Cosa è contenuto in questa scatola

N.	Nome	Modello	Q.tà (pz)
1	Pulitore	Seagull 800B	1
2	Caricabatterie		1
3	Gancio di recupero		1
4	Manuale d'uso		1
5	Spazzole		2
6	Ruote di scorta		2

9. Garanzia Convenzionale

Questo prodotto ha superato tutti i controlli di qualità e i test di sicurezza, condotti dal dipartimento tecnico della fabbrica.

1. Questo prodotto viene fornito con una garanzia che copre la batteria e il motore dell'articolo dalla data di acquisto. Si applicano le disposizioni legali del paese in questione per le condizioni di garanzia.
2. La garanzia decade se il prodotto è stato alterato, utilizzato in modo improprio o riparato da personale non autorizzato.
3. La garanzia si estende solo ai difetti di fabbricazione e non copre i danni derivanti da un uso improprio del prodotto da parte del proprietario.
4. Il numero d'ordine o la registrazione devono essere presentati per qualsiasi reclamo o riparazione durante il periodo di garanzia.
5. Questa è una garanzia offerta da Aiper Intelligent, LLC. al 2700 Cumberland Parkway, Suite 350, Atlanta, Georgia 30339, USA. La presente garanzia non pregiudica i rimedi per i difetti di conformità, di cui il consumatore dispone per legge, a titolo gratuito e che sono esperibili nei confronti del venditore.
6. Per far valere la presente garanzia, si prega di contattare Aiper al seguente indirizzo di posta elettronica: service@aiper.com.



Con la presente Aiper dichiara che questo prodotto soddisfa tutte le prescrizioni delle direttive UE applicabili 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) - Il testo completo della Dichiarazione di Conformità è disponibile scannerizzando questo QR code.



Egalement compostable à domicile



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
AIPER INTELLIGENT SARL
24 Avenue du Prado 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Gracias por elegir Aiper.

Usted acaba de unirse a una numerosa familia de millones de personas que ya han depositado su confianza en Aiper para el cuidado de sus piscinas. Esta gran comunidad ya está disfrutando de la comodidad que tener una piscina inmaculada ofrece.

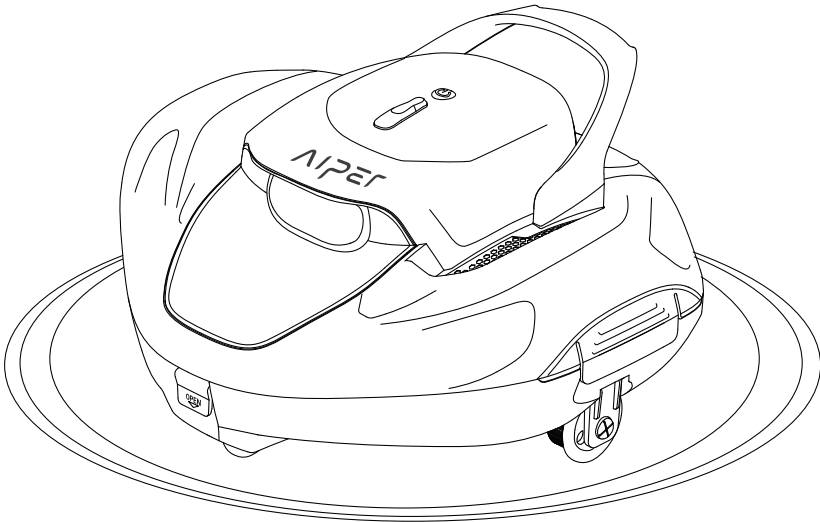
Este manual de usuario le ayudará a cuidar su Aiper y a garantizar que funcione con la máxima eficacia durante años. Tómese unos minutos para leerlo.

Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web en www.Aiper.com y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener asistencia o más información.

Serviço de Atendimento ao Cliente Aiper:

Email: service@aiper.com

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Português

CONTEÚDO

Cuidados Importantes de Segurança -----	88
1. Introdução -----	89
2. Estrutura -----	89
3. Especificações e Condições de Funcionamento -----	90
4. Usar o Limpador de Piscina -----	91
5. Limpar a Bandeja do Filtro -----	95
6. Manutenção e Armazenamento -----	97
7. Indicador Luminoso -----	101
8. Lista da Embalagem -----	101
9. Garantia Convencional -----	102

Cuidados Importantes de Segurança

Leia o manual com atenção e use o limpador de acordo com o manual.

Não nos responsabilizamos por qualquer prejuízo ou ferimentos causados por uso inadequado.

Siga rigorosamente as instruções abaixo:

1. Não opere o limpador quando houver pessoas ou animais na piscina.
2. Desligue o limpador durante a manutenção, limpeza ou quando não estiver em uso.
3. Não deixe crianças subirem no limpador ou brincarem com ele sem supervisão ou orientação.
4. Use somente o adaptador de energia original e autorizado.
5. O cabo do adaptador só deve ser trocado por um electricista qualificado.
6. O adaptador de carregamento deve ser conectado a uma tomada elétrica com proteção contra fugas e aterrada durante o carregamento.
7. Certifique-se de que a tomada de carregamento esteja seca antes de carregar.
8. Durante o carregamento, o limpador deve ser mantido em um local fresco, sem qualquer cobertura, a fim de evitar danos por superaquecimento aos componentes elétricos internos.
9. Não execute o limpado quando estiver fora d'água, logo que pode sofrer danos por superaquecimento.
10. Somente profissionais certificados podem desmontar o kit operacional vedado do limpador.
11. Não opere o limpador enquanto o filtro da piscina estiver em funcionamento.
12. A vedação de óleo para o motor contém graxa, o que pode poluir a água caso vaze.
13. Não use ou guarde o limpador próximo a fontes de calor.
14. Não perfure o reservatório do limpador com pregos ou outros objetos afiados. Não martele, cause impactos ou arremesse o limpador.
15. Não carregue o limpador quando a porta de carregamento estiver molhada.

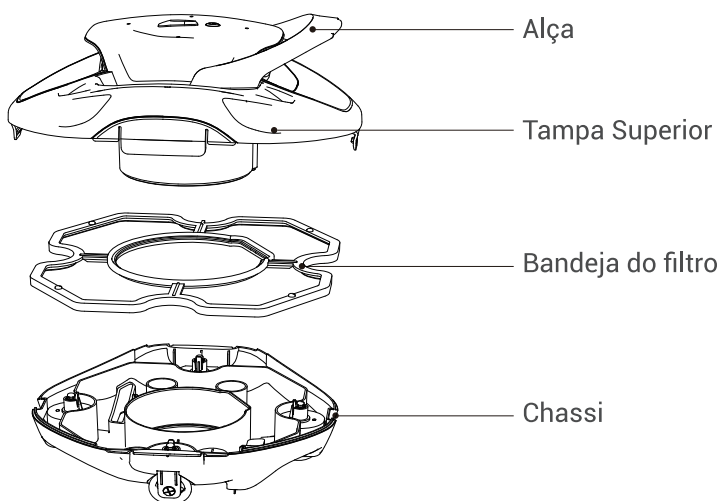
MANTENHA ESSES CUIDADOS

1. Introdução

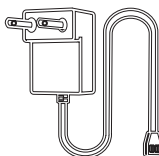
Este limpador de piscina robotizado Seagull 800B é um novo tipo de limpador automático recarregável que filtra a água da piscina sem trocar a água.

Leia este manual do usuário cuidadosamente antes do uso.

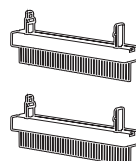
2. Estrutura



Gancho de Recolha



Carregador



Escovas

3. Especificações e Condições de Funcionamento

1. Tamanho da Piscina: 850ft²/80m², somente fundo plano

2. Entrada do Carregador: 100-240V, 50/60Hz

3. Potência do Carregador: 12,6V/1,8A

4. Tempo de Carregamento: 2.5 Horas

5. Tempo de Funcionamento: até 90 Minutos

6. Grau de IP: IPX8 À prova d'água

7. Profundidade Máx. da Água: 10ft (3m)

CUIDADO:

Use o limpador nas condições de água abaixo:

• Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

• Valor de pH: 7,0-7,4

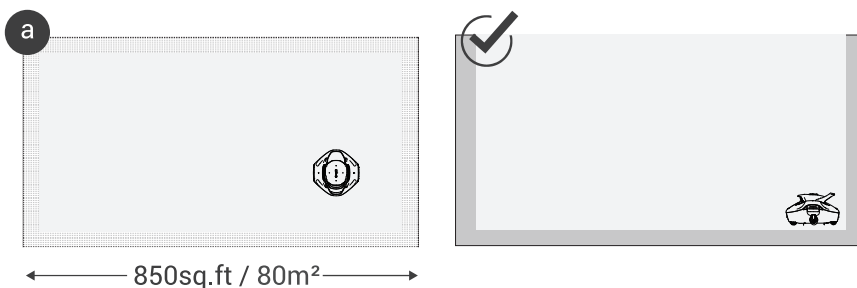
• Cloro: Máximo de 4 ppm

• NaCl: Máximo de 5000 ppm

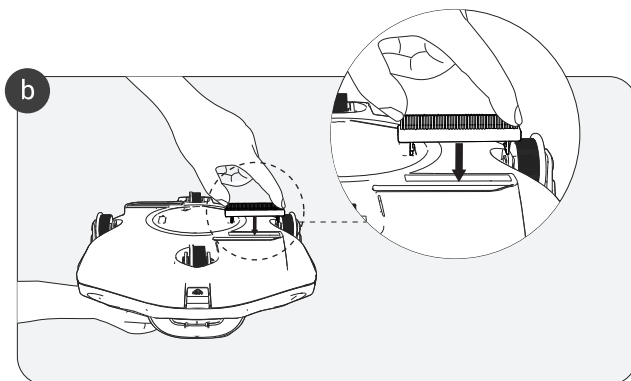
4. Usar o Limpador de Piscina

4.1 Cuidados Importantes

A. Este modelo aplica-se a piscinas com fundo plano, sem inclinações, de até 850ft²/80m².

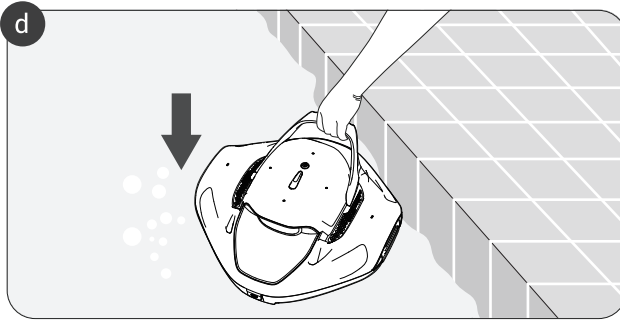


B. Insira as 2 escovas incluídas firmemente nas entradas da parte de baixo do limpador e você ouvirá um clique.



C. Desligue o limpador após o uso.

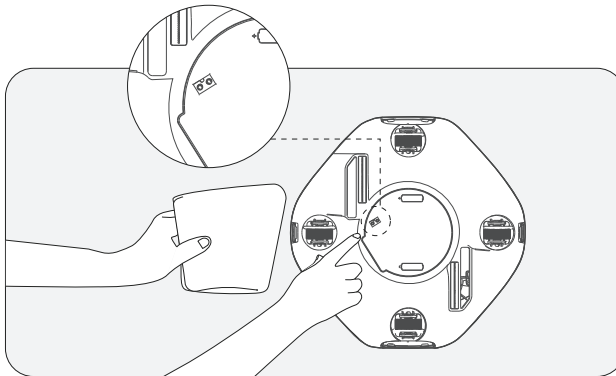
D. Coloque na piscina ou retire com a parte de baixo do limpador voltada para a parede, a fim de evitar possíveis arranhões na piscina ou na máquina.



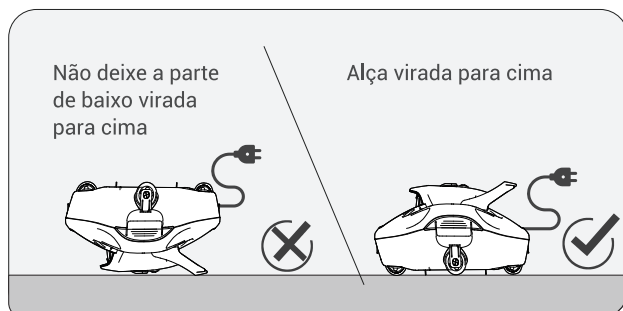
4.2 Carregar

Carregue o limpador completamente antes de limpar sua piscina.

- Desligue o limpador antes de carregar.
- Limpe e seque a porta de carregamento antes de carregar.



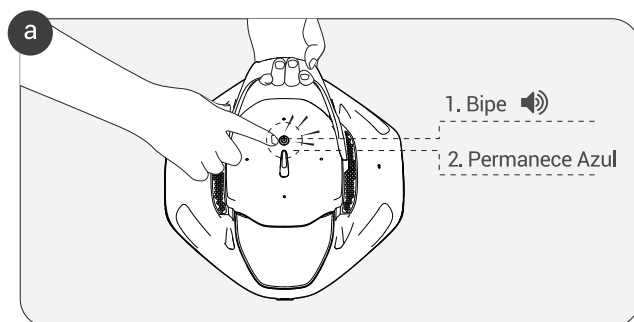
- Ao carregar, não deixe a parte de baixo virada para cima, para evitar que a alça seja esmagada.



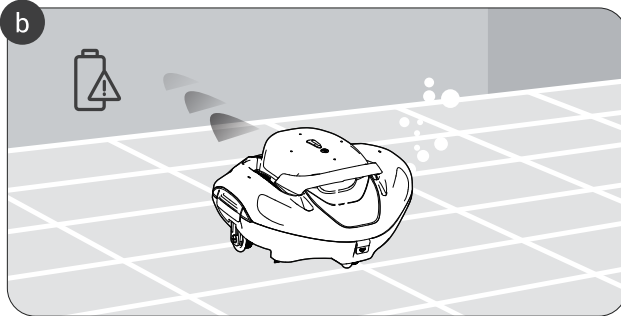
- A luz azul piscante indica que a bateria está carregando.
- A luz azul constantemente ON indica que o carregamento foi concluído.

4.3 Funcionamento

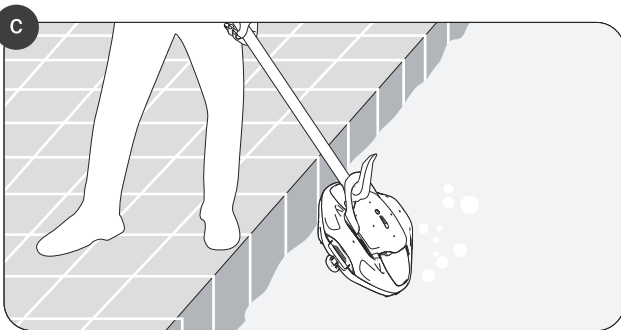
- a. a. Pressione e segure o botão de energia até a luz azul permanecer ON com um bipe. Coloque o limpador na água em 30 segundos. O limpador funcionará por 5 segundos, com a luz branca permanecendo ON.



- b. Quando a bateria estiver fraca, a luz vermelha pisca devagar e automaticamente para perto da parede da piscina. A luz vermelha pisca por 60 segundos e desliga, para ser recolhido.

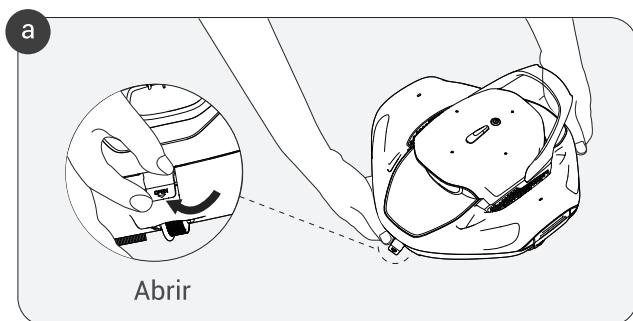


- c. c.Prenda o gancho incluído na vara da piscina e pegue a alça do limpador para tirá-lo da água.

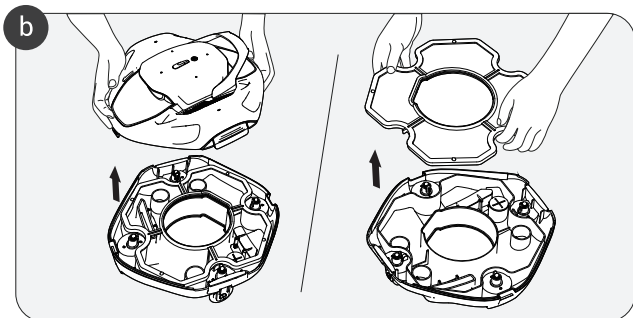


5. Limpar a Bandeja do Filtro

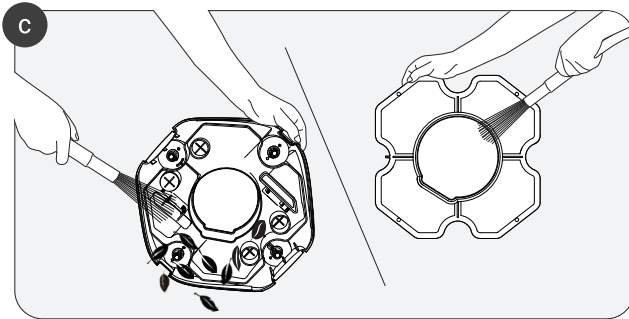
- a. Abra os dois fechos pequenos na parte da frente e de trás da máquina, depois abra ligeiramente os dois fechos grandes nas laterais da máquina.



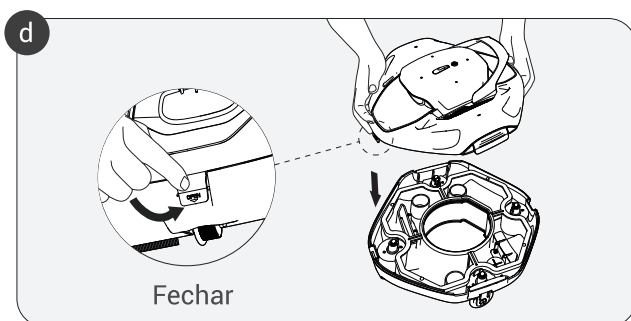
- b. Retire a tampa superior da máquina e retire a bandeja do filtro.



c. Jogue fora a sujeira e os detritos do fundo do reservatório. Lave o reservatório e a bandeja do filtro com água.

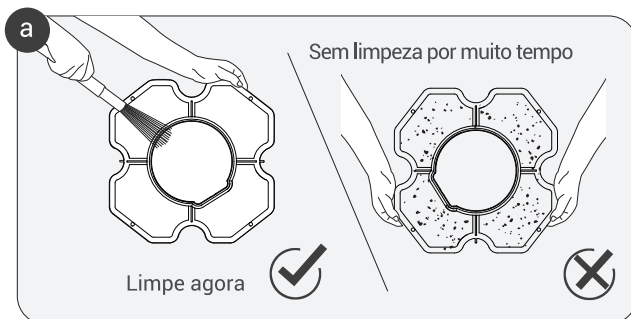


- d. Depois de limpar tudo, coloque a bandeja do filtro de volta e prenda a tampa superior com os fechos.



6. Manutenção e Armazenamento

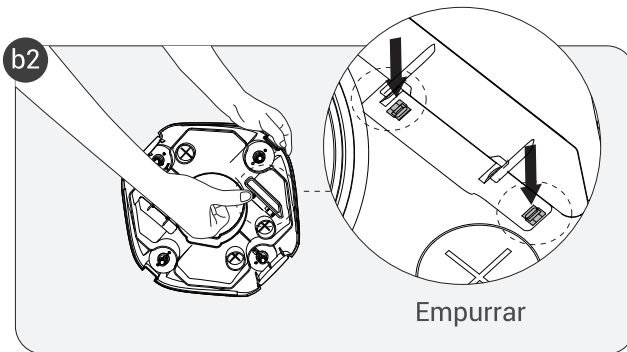
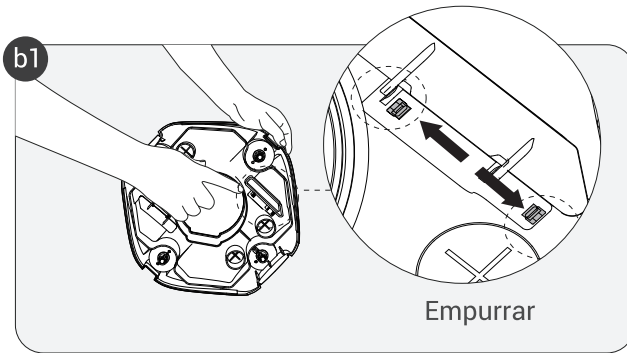
- a. Sempre lave a bandeja do filtro **IMEDIATAMENTE** após o uso. A bandeja do filtro ficará bloqueada com detritos secos e difíceis de remover se não for limpa a tempo.



b. Trocar uma Escova:

Caso uma escova se desgaste, retire-a com os passos abaixo.

- 1) Retire a tampa superior da máquina e encontre a posição da escova;
- 2) Use seu dedo ou uma ferramenta pequena para empurrar as duas pequenas barras ao lado, como mostrado pelas flechas abaixo;

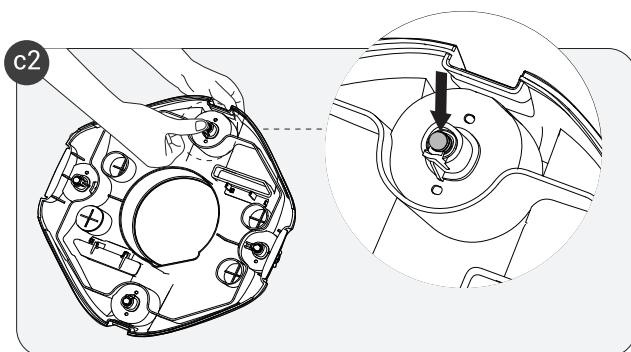
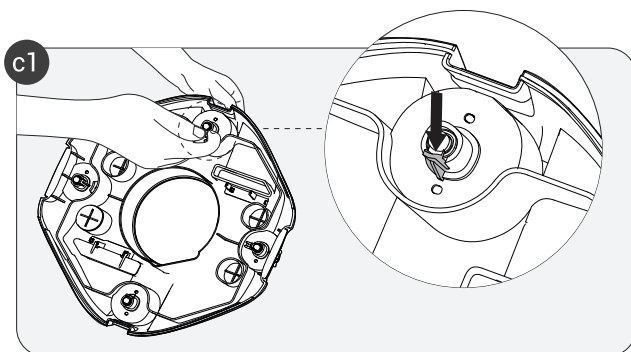


- 3) Pressione as duas barras de travamento e retire a escova;
- 4) Insira a escova nova (não incluída) na entrada da parte de baixo do limpador.

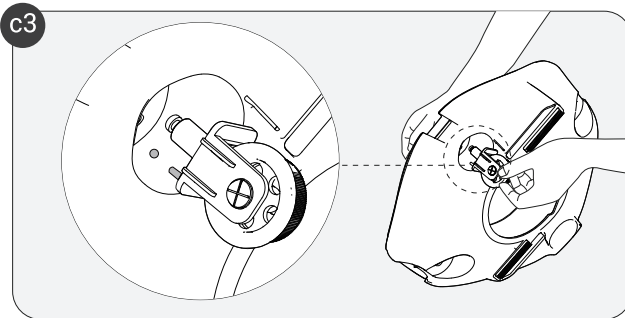
c. Trocar um Roda:

Se uma roda quebrar, veja os passos abaixo para trocá-la.

- 1) Retire a tampa superior da máquina e encontre a posição da roda quebrada;
- 2) Use os dedos ou uma ferramenta pequena para empurrar o fecho da roda até ele se curvar um pouco e empurre a parte de cima da haste da roda preta e mantenha a parte da trava da haste da roda branca, como as flechas mostram abaixo;



- 3) Insira as novas rodas sobressalentes na trava da haste da roda branca e alinhe-a com um dos dois buracos pequenos da posição da roda, prenda-a e ouvirá um clique.



- d. O limpador deve ser guardado em um local fresco e ventilado, longe de luz direta.
- e. Se o limpador precisar ser guardado por muito tempo, ele deve ser carregado a cada três meses para manter a vida útil da bateria entre 40% e 60%. Use somente o adaptador de energia original e autorizado. Caso o limpador não seja carregado por muito tempo, a tensão da bateria ficará abaixo da tensão de proteção contra sobre descarga devido a autodescarga da bateria, o que pode causar danos fatais.



7. Indicador Luminoso

Nº	Status de Funcionamento	Indicador Luminoso
1	Ligado/Nível da bateria	Luz azul permanece ligada /Números em luz azul
2	Desligar	Luzes Desligadas
3	Funcionamento (Motores Funcionando)	Luz branca permanece acesa
4	Carregar	Luz azul pisca lentamente
5	Carregamento Concluído	Luz azul permanece acesa
6	Aviso de Pouca Bateria	Luz vermelha pisca lentamente
7	Rotor Bloqueado	Luzes vermelha e verde piscam alternadamente
8	Mergulhado na Água	Luzes vermelha e azul piscam alternadamente
9	Falha de Energia	Luz azul pisca rapidamente

8. Lista da Embalagem

Nº	Nome	Modelo	QTD (pç)
1	Limpador	Seagull 800B	1
2	Carregador		1
3	Gancho de Recolha		1
4	Manual do Usuário		1
5	Escovas		2
6	Rodas Sobressalentes		2

9. Garantia Convencional

Este produto foi aprovado em todos os testes de controle de qualidade e segurança, conduzidos pelo departamento técnico da fábrica.

1. Este produto vem com uma garantia que cobre a bateria e o motor do seu item a partir da data da compra. As disposições legais do respectivo país para condições de garantia serão aplicadas de acordo.
2. Esta garantia torna-se inválida se o produto for alterado, usado incorretamente ou se for reparado por pessoal não autorizado.
3. A garantia estende-se somente para defeitos de fabricação e não cobre qualquer dano que resulte de uso incorreto do produto pelo usuário.
4. O número do pedido ou o registro devem ser apresentados para qualquer reclamação ou reparos durante o período da garantia.
5. Esta é uma garantia adicional oferecida pela Aiper Intelligent, LLC. em 2700 Cumberland Parkway, Suite 350, Atlanta, Georgia 30339, EUA. Esta garantia não afeta as soluções gratuitas para falta de conformidade que o consumidor tenha contra o vendedor, de acordo com a lei.
6. E-mail de Garantia: service@aiper.com



A Aiper declara que este produto cumpre com todos os requisitos das diretivas aplicáveis EU 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) – Você encontrará o texto completo da Declaração de Conformidade, disponível neste código QR.



Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:
AIPER INTELLIGENT SARL
24 Avenue du Prado 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

AIPEER®

www.aiper.com